

文化臺中

CULTURAL TAICHUNG BIMONTHLY

NO.25 2016/11

文化臺中雙月刊

臺中塗鴉 生猛狂放



■【特別報導】

臺中文學獎暨貢獻獎出爐

■【致敬經典】

懷念攝影大師余如季

■【城市藝站】

臺中纖維博物館 展現新風貌

■【藝文快遞】

兒童聯想創作畫 12/11決戰葫蘆墩

2016臺中市
社區文化季

2018
臺中世界
花卉博覽會
好戲好景好聲音

社造萬花瞳

藝遊臺中

11/3(四)-6(日)
10:00-17:00

社造萬花瞳 主題展

<20號倉庫>

臺中市復興路四段37巷6-1號

11/5(六)
9:00-16:00

分享與開創 公民參與×社造轉型論壇

求是書院(臺中市文化創意產業園區)臺中市南區復興路三段362號

11/11(五)
19:00-21:30

藝遊臺中社區劇展

大墩文化中心 演講廳 臺中市西區英才路600號

11/12(六)
10:30-16:30

城鄉連結·綠色消費市集

兒童公園 臺中市西屯區國安一路51-1號 對面

區域型社造中心 成果展

10/22 9:00-12:00 南區/區公所5樓

10/30 9:00-12:00 后里/公所旁停車場

10/29 9:00-12:00 豐原/漆藝館前廣場

10/30 14:00-16:30 西屯/tiger city前廣場

10 種
互動體驗

500 份
踴躍禮

1,000 份
免費體驗卷

11/5(六)~6(日)

體驗卷發放時段

10:00、11:00、13:00、14:00



立即掃描 更多活動詳情

等你來挑戰!

指導單位 / 文化部



主辦單位 / 臺中市政府文化局

承辦單位 / 2016臺中市社區營造中心(台灣社區重建協會)

協辦單位 / 2016臺中市社區營造諮詢推動辦公室(吾鄉工作坊) / 臺中市各區公所 / 2016臺中市社區營造點點深度文化之旅社區

2016臺中市文化設施推動辦公室(社團法人台灣社區培力學會) / 20號倉庫

FROM THE EDITOR

編 | 輯 | 檯 | 上

城市美學新視界

附著在城市皮膚上的色彩，斑斕炫麗，是一場不可錯過的美學巡禮。

這些年，我走過許多城市的美好，或停泊在不同港口、或盪過某處廣場、教堂，也駐足在博物館、校園、街頭塗鴉、公共藝術品前，在光影推移下解讀這些地標上所乘載的城市密碼，由此一窺覆蓋在城市外表下的內涵與性格，是如何受到歲月雕琢，而主流文化書寫的主架構，因次文化而豐富生動，都讓每一座城市擁有了自己的故事可以去述說、傳頌。

臺中，就是一個擁有自己故事的城市。它承載、醞釀著深刻且雋永的情感記憶，擁有古蹟、遺址、歷史建築等豐碩在地文化資產，住著為數眾多且熱情的藝文工作者及團體，為創作、推廣而燃燒著。如何將臺中「文化城」獨特的文化符碼、人文風采，導入城市美學的觀瞻與思維，挖掘蘊藏在這座城市裡的美學能量和文創軟實力，讓它呈現多元繽紛樣貌，則是當務之急。

某些遊走在邊緣的藝術形式，或因國情、創作方式不同而與觀眾產生距離，而模糊、分散了原本創作所產生的純粹之美，進而失去一個欣賞、認識的機會，而塗鴉文化就是其中之一。近年，臺中市政府文化局積極推廣街頭藝術，以多元推廣的方式，在城市裡尋覓適當所在提供合法、開放的空間，讓塗鴉客展現、揮灑創意，使塗鴉文化可以由藝術化方式呈現，賦予「鬼飛踢」(Graffiti) 這項藝術創作一定的接受性與認可度，進而成為城市公共藝術的一部分。

本期《文化臺中》以塗鴉藝術作為封面故事，期透過正向導引方式推廣塗鴉藝術，讓更多市民能進一步瞭解塗鴉文化之美。

臺中市文化局長

王志成

文化臺中

No.25 2016 Nov.

封面題字：書法家董陽孜

創刊 / 中華民國 100 年 3 月 1 日

第 25 期 / 中華民國 105 年 11 月



編輯臺上

- 01 城市美學新視界 / 王志誠

封面故事

臺中塗鴉 生猛狂放

- 05 【現況篇】我們在臺中 畫著臺中的夢 / Eros
06 【歷史篇】從史前壁畫到街頭塗鴉 / 劉晉彰
08 【人物篇之一】SAME 街頭驚喜製造機 / Eros
09 【人物篇之二】SEAZK 清水最狂塗鴉人 / Eros

采風盛宴

- 10 吶喊吧！東亞流行音樂節 / 陳文英

文化焦點

- 12 臺中歌劇院 隆重鉅獻 / 臺中國家歌劇院

特別報導

- 16 臺中文學館 文藝復興新基地 / 張晉豪
18 臺中文學獎 引起廣大迴響 / 陳俊宏
21 媽祖庶民文化 學術殿堂發光 / 陳俊宏

藝生懸命

- 22 鍾泉波與台灣揚琴樂團 / 邱建順
24 黃天來與大甲鐵壺 / 邱建順





手不釋卷

- 26 樹合苑 返璞歸真 / 劉素吟
- 27 台中讀書會 活力旺 / 張晉豪

新書上架

- 28 少年漫遊 / 陳政彥
- 29 族群融合的在地故事 / 王金選

速寫青春

- 30 曉明女中藍墨水文藝社 / 邱建順

城市藝站

- 32 空間轉型新風貌 纖維工藝博物館 / 張晉豪

致敬經典

- 34 余立：父親用鏡頭書寫臺中史 / 邱建順
- 36 憶余如季老師 / 王靜儀

藝文現場

- 38 東京國際禮品展 / 陸美瑀
- 40 大墩美展典藏品 吉隆坡大放藝采 / 張月芬

- 42 藝術後勤 清泉崗公共藝術季 / 彭婷潔
- 44 美好生活提案 清水眷村驚艷 / 許雅竹
- 46 臺中爵士音樂節 秋日澎湃 / 汪亭汶
- 48 臺中國際飲食文化節 / 蔡采晴
- 49 百變媽祖 文創大顯神通 / 陸美瑀
- 50 快意閱讀臺中詩人 / 陳俊宏
- 51 「台中逛媽祖」紀錄片 巡迴六大宮廟 / 廖泳溱
- 52 彩墨藝術節 前進港區藝術中心 / 王築軒
- 53 藝童趣白冷圳 認識新社人文風景 / 關子盈
- 54 站在世界遺產角度 跟著產業氣想臺中 / 楊婷婷
- 55 奇幻藝術節 「偶」們一起來 / 陳怡伶
- 56 空間・光影與器的對話 / 吳敏慧
- 57 全國百號油畫大展 / 劉芯蘋
- 58 林順孝氣化美學西畫創作展 / 林沁儀

藝文快遞

- 59 臺中市第 21 屆大墩美展……等 / 視覺藝術科等

臺中副刊

- 70 洞穴的身世 題臺中國家歌劇院 / 鴻鴻
- 71 路思義教堂 / 林儀



發行人 林佳龍
 總編輯 王志誠
 編輯委員 施純福・黃名亨・林敬棋・陳素秋
 林承謨・陳兆華
 編輯組 范秀倩・周昱樺・陳佳榮・李佩璇
 劉修岑・林美岑・林惠華・廖俐鈴
 楊莉敏・楊光評・張碧純・王柔閔
 邱建順・潘念禎・陳俊宏・張晉豪
 杜雅妃

發行所 臺中市政府文化局
 臺中市西屯區臺灣大道三段 99 號惠中樓 8 樓
 電話 (04) 2228-9111 轉 25317
 傳真 (04) 2371-3788
 網址 <http://www.culture.taichung.gov.tw/>

企劃編印 群御廣告 (04) 2422-2277
 售價 新臺幣 90 元

展售處 五南文化廣場 臺中市中國區中山路 6 號
 (04) 2226-0330
www.wunanbooks.com.tw
 國家書店松江門市 臺北市中山區松江路 209 號
 (02) 2518-0207
www.govbooks.com.tw

本刊於 1、3、5、7、9、11 月出刊
 電子版同時刊登於臺中市政府及文化局網站
 GPN 2010000874



塗鴉創作者與商家合作作品，成為當地最醒目的地標。

臺中塗鴉 生猛狂放

「塗鴉」（Graffiti），最早可追溯至遠古岩洞壁畫，在古羅馬、古希臘與古埃及甚至土耳其等地都能看見人類文化生活史留下的塗鴉痕跡。而今日，臺中塗鴉文化作為一種存在公共空間的人類行為，不僅僅是「次文化」一詞的概念，更創造出與公共藝術結合的契機，邀您見證一個轉變的時代，看見絢彩的重生。

【現況篇】

我們在臺中 畫著臺中的夢

文・圖 / Eros

塗鴉藝術是一種表達自由言論和想法的藝術創作方式，具有多元創造力和自主性，目前本市設置3處合法塗鴉區，包括：中科路與高速公路交會處（中科路橋下）、建國北路一段近崇倫街口及太平區旱溪東路一段與精武路交接處防洪牆等三處，年底前民衆不需事先申請即可自由彩繪。

旱溪東路與精武路交接防洪牆

旱溪旁，順著河流蜿蜒向西，貼著城市的邊緣或以慢步、或騎自行車，迎面而來的是說不盡的自在與寫意。水面下的多彩，那是鯉魚、鯽魚遊竄蕩漾起的波光粼粼；水面上的多姿，是塗鴉客手中噴漆罐揮灑的創意與驚艷，你也喜愛這種顏色狂野噴發的瞬間嗎？快來這裡留下你的足跡吧。



沿著旱溪河堤走，盡情享受色彩的奔放。



鐵路高架化與塗鴉，共同見證了一座偉大城市的進步。

建國北路與崇倫街口

城市的面貌，在時間速度的張力下不停變更。這處塗鴉區的作品，如同一旁三不五時緊貼著鐵道高速呼嘯而過的自強號般，充滿速度感與激情，一眼瞬間所帶來的視覺震撼，往往帶給觀賞者久久不能自己的衝擊。若你也喜歡塗鴉創作的奔放與歡快，不妨來此，大膽接受塗鴉創作者下的戰帖吧！

中科路橋下

頭上是川流不息的車陣，這處塗鴉區位置隱密性高，環境氛圍十分切合塗鴉藝術裡不可或缺的神秘元素，適合喜歡安靜的你，和那個收藏在內心夾層裡真實的自我對話，去描繪出屬於那個曾做過、未達到的夢之國境的輪廓，用手中的噴漆罐留下標記，指引那個愛作夢、勇敢的自己，莫忘成為追夢人的初心。

其他

城內的灰色地帶，盛開著許多以為熟悉實然陌生的塗鴉之花，它們的花期是如此短暫，短暫到你只能用視網膜的快速地複印在腦海，還未能成為永垂不朽的經典，就已在風吹雨淋下枯萎、凋零，曾經生猛有力的視覺線條，都在歲月的拉扯下逐漸鬆弛、柔和。你無法掌握它的綻放，也無法阻止它的凋謝，而這，就是塗鴉。



街頭塗鴉藝術創作的水準，代表著整體一座城市的創意動能。

【歷史篇】

從史前壁畫到街頭塗鴉

文・圖 / 劉晉彰助理教授（建國科技大學創意生活應用設計研究所）

神出鬼沒，身分未知，街頭華麗冒險；
眉飛色舞，挑戰極限，想像無限馳騁。
噴出未來，拼出夢想。

次文化的主流場域

文化是一群人，經過長遠時間的生活習慣所產生的價值觀與認同感。近年來，臺灣次文化浪潮呈現了多元的狀態，雖具豐富力與融合力，然而主體中心的文化層面稍顯薄弱。

次文化被大眾視為「小眾文化」，多半顯現在事物的思想、態度、習慣、信仰和生活方式上。

「次」字若由文化角度解釋，意味著一種意識型態的傳達，在現今社會中亦象徵著自我的宣告。「次」字拆解後，可解釋為自我欠缺什麼？心理欠缺什麼？環境欠缺什麼？社會欠缺什麼？全球欠缺什麼？

對街頭塗鴉而言，人們常賦予這項藝術行為亂塗亂畫及破壞環境的刻板印象。「塗鴉藝術（Graffiti）」最早可探尋至史前時期。當時文字尚未產生，人們以山洞或是石塊上所留下的壁畫圖形記錄生活歷史與傳遞訊息，塗鴉自然而然地成為一種視覺語言符號。當今諸多跡象都顯示街頭塗鴉



噴漆塗鴉（Graffiti）



塗鴉式簽名（Tagging）



模版塗鴉（Stencil）



貼紙塗鴉（Poster）



臺中的塗鴉藝術能量，遠超乎你我的想像。（攝影／張晉豪）

在臺灣已成為一股流行風潮，這股次文化語言也成為年輕族群的主流風格。然而隨著時代演進與文化風氣的轉向，人們的生活型態正快速轉變，街頭塗鴉也因外來文化的影響，轉化為展現全新自我的場域。

臺中市的後塗鴉時代


相較於歐美地區，臺灣的塗鴉文化氛圍形成較緩慢。臺南、高雄與屏東為臺灣的街頭塗鴉揭開了序幕，爾後擴展到北部與中部。就臺中市街頭塗鴉發展現況討論，噴漆塗鴉（Graffiti）、塗鴉式簽名（Tagging）、模版塗鴉（Stencil）與貼紙塗鴉（Paster）是常見的表現技法，塗鴉工作者先以臨摹國外的繪製形式開始，再融入臺灣本土的創作元素，自成一格，甚至轉化為公共藝術的樣貌，或進行商品化的跨領域開發。

何謂「後塗鴉（Post-Graffiti）」時代？自臺中市政府以城市美學的思維為出發點，積極推動塗鴉示範區後，臺中市的塗鴉發展即邁入新的紀元，不僅大眾對這項街頭藝術有了不同的感知與體悟，塗鴉本質中的反叛特性也似乎有了釋放的出口。然而塗鴉工作者所認知的革命性、反傳統與反文化概念該如何延續呢？以研究者的角度觀察，在充滿異質、多元、對立、差異的現代文明中，再次定義街頭塗鴉藝術的意義與價值實為必要。「後」原本就隱含向既有思想挑戰的意味，就心理而論，街頭塗鴉藝術的存有在於創作者單純的觀念，有著發聲的賦權效能，是一種不須解釋、不受時間與空間限制

的原生概念；就行為而言，街頭塗鴉的創作目的與動機，往往是從事塗鴉創作最原始的觸動與靈感源頭，越挑戰別人做不到的事越有挑戰性。就文化層面探討，次文化的萌芽帶給塗鴉藝術一種全新的創作影響力，塗鴉藝術不只是單純的一種愉悅，表現內涵也不是奢華的視覺圖像，而是象徵藝術價值的意義詮釋。

後塗鴉時代的未來挑戰

著名文學家蘇珊·桑塔格（Susan Sontag）曾說：「我們不再依靠藝術來取悅自己或取悅他人。」在歷史演進與文化建構的過程中，街頭塗鴉竄起於藝術、環境、文化、心理、政治、媒體等領域，且直接反應出整體社會脈動的跡象。又隨著潮流的演進，塗鴉從黑白書寫變彩色書寫，創作形式從單純的簽名至噴漆、模板、紙糊、貼紙、馬賽克、編織、蒙太奇等風格、意境由 2D 到 3D 立體實境、從手創噴漆至光影效果，甚至數位化。另一方面，受到大眾傳媒盛行的影響，具區域性與本土性特色的塗鴉竄起於國際間，各國的街頭塗鴉風潮因此日益盛行。

21 世紀的街頭冒險依然故我，多了些自由，少了些羈絆。後塗鴉時代的挑戰是什麼？當街頭已不能滿足塗鴉的無限想像。後塗鴉時代的未來如何走？當塗鴉已逐漸跳脫非主流的桎梏，當觀看者渴求從中攫取一種反向的社會思考向度…後塗鴉時代之後呢？且讓我們繼續看下去！

【人物篇之一】

SAME 街頭驚喜製造機

文 / Eros 圖 / SAME



神秘感，是塗鴉不可或缺的一環。



不確定性的驚喜，是塗鴉工作者的生活樂趣。

成名甚早的 SAME，大起，也大落過。他曾自滿在技巧的追逐，也曾迷失在燈紅酒綠的泥淖，所幸，他沒有忘了他是誰，還有那一顆始終只為勇敢上色的初衷。

從未忘記 我的 Quality

75 年次的 SAME，高中時因喜歡嘻哈文化，因此一腳踏入塗鴉的領域，「嘻哈文化四大元素——街舞、DJ、塗鴉、饒舌，我選擇了我所擅長、喜愛的繪畫作為切入點。」所以 SAME 開始用噴漆罐探索這個城市的各個角落，遊走在灰色地帶找尋任何著色的可能。


「當兵退伍後，我思考塗鴉之於人生的可能性，所以飛到美國待了 3 個月。」在大海的彼端，SAME 見識到國外塗鴉的狂放和不羈，也體驗了異域文化的陰暗面，如《荷馬史詩·奧德賽》中在返鄉途中所遇見的食蓮族的英雄奧德修斯，誤食「lotus」而一度迷航在人生軌道。

直到返臺後一場嚴重車禍，SAME 方重新省視內心裡最珍貴、無法割捨的那一塊。所以他重新定義他和塗鴉的距離，再次開始創作，SAME 不再追

求塗鴉字體變形的登峰造極，而是聚焦在賦予了字體何種寓意和內涵，於是將針砭時事、諷刺社會入畫，或許旁人看不懂，但那就是 SAME 想藉塗鴉述說的。

塗鴉 因城市的進步而生

「一座城市越進步，塗鴉的人口就會越多。」SAME 表示，一個進步、穩定的城市能提供足夠的能量餵養各種類型的創作者，而塗鴉創作是其中之一；相對來說，塗鴉創作者也需要更大的舞台，來藉塗鴉傳遞其精神和想法。

過去，塗鴉常被視為破壞市容的元兇，但事實上塗鴉若出現在適當的地點，饒富創意的圖騰常讓沉寂已久的建物、街道重新找回生命，再次受到注目。SAME 也期待，市內有許多公有的廢棄建築、古蹟，臺中市政府若能媒合塗鴉創作者以不涉及色情、暴力主題的前提下自由創作，不僅能將古蹟活化再利用，利用藝術將城市中的腐舊新陳代謝，亦能透過塗鴉文化這個國際語言與世界接軌，讓全世界都看見臺中豐沛的文化能量。 

【人物篇之二】

SEAZK 清水最狂塗鴉人

文 / Eros 圖 / SEAZK



單純喜歡作畫刹那



藝術家 SEAZK 與知名電動機車品牌激盪新火花

SEAZK，算是臺中第二批投入街頭塗鴉碩果僅存的創作者，73 年次的他，2001 年起開始出沒在各廢墟、街頭，用手中噴漆罐為凋零的建物，重新上色注入靈魂，為城市受傷、剝落的缺口貼上他的繽紛 OK 蹦。

就是要非畫不可

那時，塗鴉文化尚不盛行，SEAZK 獨自摸索著個人塗鴉風格，「1995 年的臺灣，滑板、街舞正流行，因為喜歡這類型的文化進而接觸許多相關雜誌、電影，其中大量的塗鴉元素，非常吸引喜愛畫畫的我。」關於他與塗鴉的起點，SEAZK 如是說。

於是，從品牌 Logo 的模仿開始，SEAZK 的圖騰、符號、色彩日漸成熟，狂放不羈成為他獨樹一幟的個人特色，然而，他並不畫地自限、拒絕被定型，不束縛本該自由的思想與創意，就像在其原創角色—Yammy 身上，你能看見 SEAZK 創作光譜裡可愛、光暖的那一面。

隨手紀錄 城市呼吸的片刻


這些年，SEAZK 的足跡踏遍臺灣這座島嶼，也輾轉穿巡在日本、美國、澳洲、中國等國家的街

頭，去和不同文化、風格的塗鴉去交流和切磋。

「和其他城市相比，臺中的性格是更具包容性的，整體環境氛圍輕鬆、步調舒適，所以開在城市各角落的塗鴉更加燦爛，具體而言，是畫面的構圖更複雜，更擅用顏色去衝擊路人的目光。」SEAZK 也談到，他的第一場街頭冒險就在清水的裕隆廢棄車廠，用手中的噴漆罐向青春、向人生，簽下永生難忘的第一筆。

一座城市 多元樣貌

「塗鴉的核心精神是不合法的，但這卻是世界上任何一個城市都無法、也不該去扼殺的一種藝術文化」，SEAZK 表示，臺中市政府目前設有合法塗鴉專區供塗鴉愛好者揮灑創意，這是一個很好的開始，不僅讓新手擁有合法練功場域，亦讓民眾可以更了解這隨處可見但實然陌生的藝術文化。

近年，創作觸角伸向影片拍攝、插畫、專輯、品牌設計的 SEAZK 表示，未來他的塗鴉將會融入更多的臺灣特色，以中文字詮釋這項源自西方文化的藝術，去述說在地原汁原味的創作，是如何地讓人過目不忘。 



連續 3 週末不斷電 打造友善音樂城

吶喊吧！東亞流行音樂節

文 / 陳文英 圖 / 表演藝術科

臺中市政府文化局全新打造的國際流行音樂盛會，首屆「2016 臺中東亞流行音樂節」，9 月 3 日晚上 6 時在圓滿戶外劇場精彩登場後，連續 3 個週末，場場吸引眾多喜好音樂的朋友們前往觀賞，活動期間總計吸引 3 萬 3 千人次參與。

8 國好手 齊聚臺中飆樂

首屆臺中東亞流行音樂節結合流行、搖滾、嘻哈和電音、民歌等多項時下最夯的音樂元素，接連在圓滿戶外劇場、梧棲運動公園和葫蘆墩文化中心廣場等地演出，多達 40 組來自東亞，包括臺灣、中國、日本、韓國、香港、澳門、內蒙古、沖繩等 8 個國家和地區的歌手和團體，以「在地 + 國際」的表演，帶來精采的音樂饗宴。

林佳龍市長在 9 月 3 日首場還特別蒞臨圓滿戶外劇場，向觀眾和演出人員致意，林市長指出，流

行音樂是臺中的特色，而這個活動就是要定位臺中這個城市是流行音樂最有發展和最友善的城市，舉辦這個活動很有挑戰性，尤其主辦單位積極邀請中日韓沖繩內蒙等東亞 8 個國家地區的優秀藝人和團體參加，甚至還嘗試與臺中市傑出演藝團隊臺中聲五洲掌中劇團跨界合作，結合流行音樂和掌中戲，為流行文化增添更多驚喜的元素，更希望流行樂不只北貢寮海洋音樂祭和南墾丁春天吶喊專美於前，臺中也能有一個與眾不同的「東亞流行音樂節」音樂盛會。

以樂會友 國際音樂交流

今年活動從 9 月 3 日、4 日第 1 週在圓滿戶外劇場，以流行音樂為主軸，臺、日、中、韓天王天后大匯集，日本超帥女團 The Hoopers、優質男歌手松田真將 .SHIN、韓國男子流行樂團 N.Flying 和



東亞流行音樂節，代表著多元、包容、自由、無國界的。

BoK、中國籍創作女歌手齊芳、臺灣人聲樂團 VOX 玩聲樂團，還有魏如昀、楊乃文等，3 日晚上首場並特別邀請出自臺中在地的好聲音徐佳瑩壓軸。

第 2 週 9 月 9 日、10 日在梧棲運動公園，邀請到許景淳、施孝榮、葉佳修等民歌好手演唱令人回味無窮的民歌，還有花兒、無雙樂團和伊甸樂團等新聲代演出，與近 4,000 位聽眾一起提早歡度中秋佳節。

最後一週 9 月 17 日、18 日，在葫蘆墩文化中心廣場，以民謠作為 Happy Ending，邀請來自蒙古的圖利古爾雙人演唱組合，帶來蒙古的傳統唱法一呼麥，讓現場民眾大飽耳福；另沖繩傳統民謠代表，現為琉球民謠「津波流」第二代及「恒月會」會主津波恒英精彩演奏，讓現場瀰漫濃濃日式風情。此外，臺灣客家音樂創作得獎常勝軍林生祥及原住民年輕創作鬼才 Suming 舒米恩等，演唱不同

民族的民謠音樂，一同嘹亮傳唱成長土地上的民謠音樂，帶來不一樣的土地上動人音樂故事，獲得民眾廣大回響，佳評如潮。

流行音樂 行銷創意城市

首屆臺中東亞流行音樂節不僅延長活動時間，在 9 月連續舉辦 3 個週末，週週演繹時下最夯的音樂元素，表演地點更包括圓滿戶外劇場、梧棲運動公園、葫蘆墩文化中心、臺中州廳、牛罵頭文化園區等，共有 3 大音樂主題、5 個活動地點，3 大主場周邊還規劃有美食、文創、手作、樂器，以及社福關懷的 NGO 團體市集攤位，落實「音樂下鄉、文化平權」的理念與承諾，打造最友善的音樂城市，同時透過辦理東亞流行音樂節這樣大型的國際性音樂盛會，結合世界花博與東亞青運，行銷流行、年輕、創意的臺中城市。



世界九大新地標 熱鬧開館

臺中國家歌劇院

文・圖／臺中國家歌劇院



臺中國家歌劇院於 8 月 26 日盛大開館啓用，歌劇院藝術總監王文儀偕同文化部次長許秋煌、臺中市政府文化局長王志誠、歌劇院建築設計師伊東豐雄等貴賓，一起與民衆齊力聚福搓湯圓，歡慶歌劇院圓滿開門啓用，展開為期一個月的試營運，開館第一個週末即湧進破萬人潮。許多前來參加歌劇院開館活動的民衆表示，戶外廣場快閃熱舞以及如一般人家慶祝新居落成入厝的搓湯圓活動別出心裁，很開心能參與其中，一起為歌劇院獻上祝福。

互動環境劇場 戲劇接觸零距離

開館首三日以環境劇場《淨・水》揭起序幕，從臺中廣安壇道長進行《普渡・禁壇》儀式開始，

熱鬧喧騰的武場音樂，組合成一場精彩的傳統儀式表演秀，突然，廣場響起陣陣音樂，舞者自四面八方湧入廣場水池，原本喧鬧的群眾倏忽安靜，專注於舞者們展現的力與美，短短 15 分鐘表演結束後，從劇場內走出的鍾馗，與鍾馗舞者在醮台上共同祭煞，並帶領列隊觀賞的民衆，進入歌劇院大廳展開《踏境・巡福》環境劇場，在民衆包圍下，於一樓大廳演出，打破觀眾只能進劇場看表演的習慣，近在眼前的臺灣史上各色人物，讓民衆彷彿走進一場以服裝為符號的臺灣史情境中，遊走在群眾間的原住民、荷蘭商人、英國傳教士、藝妲、女學生、退役老兵等人物，則打破舞者與觀眾的界線，亦實現了環境劇場與民衆互動的特色。

隆重鉅獻



臺中城市新風格 翻轉藝術新基地

歌劇院秉持著「藝術翻新，翻心藝術」的理念，希望為臺中帶來一股新生活風潮，其中的「新」是從古典延伸，以古典的觀點出發、融入新手法和當代態度，能將所有的演出形態在觀眾心中契合，卻又不失共鳴和熟悉感。歌劇院打造的 New Lifestyle，悠遊於歌劇院各個空間，細細品味伊東豐雄設計的會呼吸建築。一樓大廳的酷酤溪、雲門、美聲涵洞、曲牆面及 6 樓的空中花園，皆是熱門拍照點。

陳列於 1 樓美聲涵洞的文創商品設計感強烈，諸如 Good Design 展覽、金工飾品、木製文具、

陶瓷杯皿、帆布袋、板料眼鏡等生活用品，到香茗茶品、手作乳酪絲，甚至是彩繪樂器，皆令人愛不釋手，流連忘返。逛累了想坐下嗎？舒適的長凳及小沙發，就設在閱讀區旁，拿本書享受在歌劇院的書香時光。或者喝杯咖啡，吃點輕食，補充完體力再繼續探索歌劇院的每個角落。

試營運期間 精采好戲接連上場


從 8 月 26 日至 9 月 30 日正式開幕的 1 個月試營運期間，歌劇院推出七個演出節目，首先登場的是 9 月 3 至 4 日在大劇院演出的舞鈴劇場《奇幻旅程》、中劇院的廟會劇場《九天鼓樂·經典重現》、小劇場的親子感官劇場《拇指小英雄》

Buchettino，這是歌劇院試營運期間，首度迎接三劇場皆滿座同時演出的盛況，前兩者並有身障朋友入場觀賞，其表示歌劇院無障礙空間設施及人員服務，皆很貼心。

另兩場：環境劇場《尋·里山》、無障礙閱讀推廣計畫—原鄉文學 & 巡演《魚·貓》，及歌劇院電影院，民衆也熱烈參與，演後佳評如潮，而延續歌劇院樂與民衆互動的精神，免費活動「美聲涵洞音樂會」及「藝術辦桌擂台」，歡迎民衆呼朋引伴來歌劇院聽音樂、獻才藝。

開幕好戲 邀您共賞戲劇之美

歌劇院開幕後即將登場的數檔精采節目，如《孤絕的詠歌—冬之旅》將演出舒伯特的鋼琴連篇歌曲《Winterreise》，以多面投影營造光影滿溢的視覺效果：充滿孤絕感的演出，讓觀者的心靈似乎也隨之落淚。荒謬劇《犀牛》探索人處於社會中的

內心焦慮，「當世界逐漸被同質化，我們是否還能保有自我、勇敢的告訴別人我不是犀牛？」歡迎民衆在演出中思考，什麼才是真正的「真實」。表演藝術是藝術界的鑽石，古典與現代、東方與西方，面面俱到更能煥彩絢麗；臺中國家歌劇院開幕元年邀請民衆一起見證閃閃發光的作品，見證臺灣表演藝術界的歷史性時刻。更多節目資訊請上官方網站查詢（<http://www.npac-ntt.org/index>）。



荒謬劇《犀牛》劇照

歌劇院 11 至 12 月精采節目推薦

節目名稱	演出時間	地點
多媒體音樂劇場《孤絕的詠歌—冬之旅》	11 / 04 (五) 19:30	中劇院
	11 / 05 (六) 19:30	
	11 / 06 (日) 14:30	
《當妳轉身之後》	11 / 05 (六) 14:30 19:30	大劇院
《記得愛情 - 用紙上的光影》	11 / 04 (五) 20:00	小劇場
	11 / 05 (六) 14:30 18:00 20:00	
	11 / 06 (日) 14:30 18:00	
	11 / 08 (二) 18:00 20:00	
	11 / 09 (三) 18:00 20:00	
京劇《孝莊與多爾袞》	11 / 12 (六) 19:30	大劇院
舞蹈《4》&《8》	11 / 13 (日) 14:30	中劇院
荒謬劇《犀牛》	11 / 18 (五) 19:30	中劇院
	11 / 19 (六) 19:30	
	11 / 20 (日) 14:30	
《2016 百人木琴—澎湃》	11 / 19 (六) 14:30	大劇院
《阿香的繪葉書》	11 / 26 (六) 19:30	歌劇院前廣場
楊頌斯與巴伐利亞廣播交響樂團	11 / 30 (三) 19:30	大劇院
《第十二夜》	12 / 03 (六) 19:30	中劇院
	12 / 04 (日) 14:30	
《春櫻小姑—回憶的迷宮》	12 / 10 (六) 19:30	大劇院
	12 / 11 (日) 14:30	
《為山歌而唱》	12 / 16 (五) 19:30	小劇場
	12 / 17 (六) 19:30	
《聖誕快樂—深情歌劇選粹》	12 / 23 (五) 19:30	大劇院
	12 / 25 (日) 14:30	



QRcode 觀看

《聖誕快樂 — 深情歌劇選粹》

© Paolo Cesa

國際聲樂界王子與天后首度來臺
為臺中帶來2016年最浪漫聖誕音樂饗宴

由柏林德意志歌劇院藝術總監Christoph Seufferle嚴選推薦歐洲樂壇最炙手可熱的歌劇名家：羅馬尼亞花腔天后艾蓮娜·莫蘇克與明日之星阿爾巴尼亞男高音塞米爾·皮爾古，首次攜手為歌劇院的開幕季獻上義大利歌劇經典璀璨名曲，由德國邁寧根劇院首席駐團指揮——林勤超與國立臺灣交響樂團攜手，共同打造華麗饗宴，獻上最濃郁的情感、最深切的愛情與曼妙絃誦的輕歌劇。



© Paul Smith

女高音 | 艾蓮娜·莫蘇克 Elena Mosuc
男高音 | 塞米爾·皮爾古 Saimir Pirgu
指揮 | 林勤超
樂團 | 國立臺灣交響樂團(NTSO)

地點
臺中國家歌劇院大劇院

場次
12/23 五 19:30 (演前導聆)
12/25 日 14:30 (演前導聆)

全長
約100分鐘，含中場休息20分鐘

唐美雲精緻大戲 口碑風華再現

《春櫻小姑—回憶的迷宮》



QRcode 觀看

榮獲第27屆傳藝金曲獎「最佳團體年度演出獎」、最佳演員獎

唐美雲歌仔戲團已邁入十九年，2015年推出精緻大戲《春櫻小姑—回憶的迷宮》，河雋佳致喜慶，由最佳小生唐美雲、永遠的娘子許秀年，百變精靈小咪嬌做主演，精準詮釋「家宴宵夜難忘的戲」，戲外這幾天周旋在母親阿雪和妻子春櫻之間，看著最愛的兩個女人不斷鬥法，搞得自己左右為難。一場意外，阿雪竟把兒子誤認為已過世的丈夫，讓水火不容的婆媳關係雪上加霜，傳統歌仔戲也能看台卡帶，帶觀眾穿越過去、窺視未來。究竟，記憶應該被記得，還是被遺忘……

演出 | 唐美雲歌仔戲團

主要演員 | 唐美雲 許秀年 小咪 吳承志
曾秋萍 林芳露 王健菱

藝術總監暨製作人 | 唐美雲

導演 | 唐美雲

編劇 | 陳登星

地點

臺中國家歌劇院大劇院

場次

12/10 六 19:30
12/11 日 14:30

全長

約185分鐘，含中場休息20分鐘

語言字幕

閩南語演出，編詞中文字幕





林佳龍市長、王志誠局長與作家、建築師們一同為開館揭幕。（新聞局提供）

8月26日全面開館 文學市集開張

臺中文學館 文藝復興新基地

文 / 張晉豪 圖 / 文化局提供

終於，在2016年8月26日，一個臺中文學史的重要日子，要告訴所有喜愛文學的朋友們，臺中文學館已正式開館了！

臺中文藝復興基地 城市文化堡壘

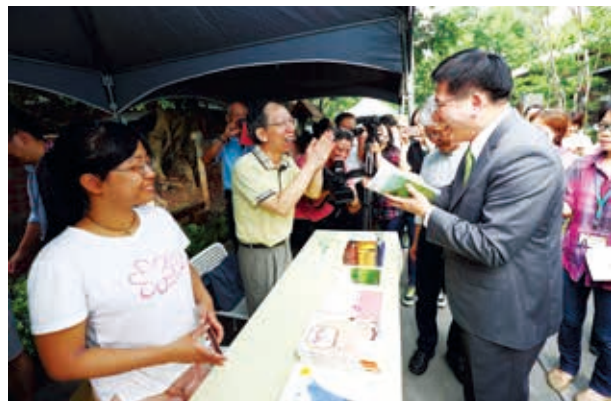
沿著柳川走，然後彎進樂群街，第五市場的人聲鼎沸，這裡瀰漫著屬於臺中人的味道。在一片喧騰的朝氣蓬勃中，臺中文學館就如世外桃源般的存在，排列整齊、挺著刺的是壓不扁的玫瑰、如飛瀑傾瀉而下的老榕氣根、反映日治時期文官體制的日式官舍建築，組合出臺中文學館的獨一無二、無可取代的迷人氛圍，讓人沉醉不已。

臺中文學館開館當天，現場重量級賓客雲集，包括臺中市市長林佳龍、文化局長王志誠、立委黃國書、市議員江肇國以及多位臺中作家共襄盛舉。民謠大師陳明章亦現場獻唱〈望春風〉及〈下午的一齣戲〉，兩首經典的曲目，慶賀臺中文化新亮點的誕生外，也為活動揭開序幕。

「臺中是孕育文藝創作的豐富土地」，林佳龍市長致詞時驕傲地表示，臺中文學館從本面臨被拆

除命運的警察宿舍，經時任市議員黃國書立委的努力終獲得保留、活化再利用的機會，象徵邁入新的階段，成為文化的靈魂與精神的地標。

同時，林市長亦指出，今年市府文化預算從10.8億增至14.8億元，成長幅度高達36%，期盼投注更多的資源豐富市民的生活與心靈。而臺中文學館整體採存舊立新的設計，運用文、圖、影、音多媒體，連結起臺中作家的創作，讓文學不再是高



市長與局長走訪文學市集，與擺攤的作家們互動熱絡。（新聞局提供）



小朋友們在兒童文學區專注地聽老師說故事

高在上的神壇，而是融入庶民生活的一部分，也讓市民從日常中走進來，享受臺中文化城的生活氛圍。

開啓 百花齊放的文學世代

「臺中是文學發展興盛的城市」，設立臺中文學館的重要推手黃國書立委爬梳著過去臺中文學演進的脈絡，從日治時期的樂社、中洲詩社，再如張文環、呂赫若，戰後的楊逵等人臺中作家如數家珍。他強調，臺中擁有如此精采的文學史，必然需要一個在地的文學館，從警察廢墟變成具有文學深度的場域，除實踐了許多人對文學的憧憬和夢想，更是歷史建築再利用的絕佳典範。

「這是一個百花齊放的文學世代」，第四屆臺中文學獎貢獻獎得主廖玉蕙認為，近年市府從百師入學的活動開始，再到編輯叢書、臺中文學史與文學地圖的建立，營造友善的文學環境，讓更多的作家願意回到臺中寫作，甚至安居落戶，而具有吸引力的文學館，見證了文學之於臺中人的重要性。

文化局長王志誠致詞指出，臺中文學館共有 6 棟館舍，規劃常設展區、主題展區、研習講堂、兒童文學區、主題餐飲區及行政區。常設一館設有「文心飛瀑」、「文學珍珠」等互動裝置，介紹臺中文學家及臺中文學發展概況；常設二館則以臺中文學地景、文學旅行為主題；主題展區的首場展覽以「春光關不住—普羅作家楊逵特展」打頭陣，展出楊逵




民眾參訪臺中文學館，仔細品讀建築與文學之美。

的手稿、照片、大事記等，並透過模擬設置楊逵的書房起居室，完整呈現作家的生命細節與軌跡。

文學市集 熱鬧開市

為配合文學館開館慶，文化局特舉辦別開生面的臺中文學市集，創下全國先例。這場市集以 70 年代詩人周夢蝶，在明星咖啡屋樓下擺書攤的模式為創設靈感，邀請了蘇紹連、林廣、康原、李長青、林德俊、林恬安、林秀蓉、鍾麗琴等 8 位作家親臨擺攤、販售簽名書，和讀者近距離接觸，行銷文學書籍，為城市閱讀風氣推波助瀾。

此外，那天來到文學館的民眾也在木牌上寫下了對臺中市、對文學館的祝福，懸掛在一旁的祈福牆上，隨風搖曳蔚為景觀。

相信，臺中文學館的啓用，除正式宣告臺中文學邁向新的里程碑，也在城市中心盛開了一朵豐美靈魂。



市長林佳龍與文學獎各類組得獎者、評審合影。

臺中文學獎新增母語歌詩 引起廣大迴響

酣暢書寫 讓創作成為城市日常

文·圖／陳俊宏

第五屆臺中文學獎徵文活動，自 105 年 3 月 18 日起開始徵件，截至 7 月 11 日止，以「文學辦桌」為主題，除往年既有的小說、散文、新詩、童話、青少年散文（國、高中職組）等類別，今年為鼓勵創作者使用母語，傳承語言文化，新增設「母語歌詩」類，分為臺語組、客語組，總獎金高達 170 萬元。

今年徵文活動引起熱烈迴響，來稿數量創下歷年新高，收到來自國內外共 1,213 件作品，除臺灣外，亦有包括中國、香港、新加坡、馬來西亞、美國、法國等地創作者的投稿。文化局為因應多元類組，特邀請吳晟、陳益源、宇文正、邱貴芬、甘耀明、白靈、蘇紹連、賴芳伶、楊翠、陳憲仁、蕭蕭、向陽等國內知名作家組成評審團參與決審，選出文學創作總計 68 人獲獎。

全民文學 遍地開花


第五屆臺中文學獎得獎名單出爐，於 105 年 10 月 8 日特別選在臺中文藝復興新基地—「臺中文學館」盛大舉行頒獎典禮。活動當天除臺中市市長林佳龍親自出席外、文化局長王志誠、台灣文學館館長廖振富、崇倫國中校長沈富釧、作家吳晟、蘇紹連、康原、葉國居、吳櫻、甘耀明、林武憲、陳憲仁、李長青等人亦出席見證此一臺中文學盛事。

林佳龍市長致詞時表示，此次參賽者年齡層分布甚廣，少至 12 歲老到 86 歲都有，這也說明人人都可以透過文學分享人生經驗，而不分年齡與社會背景。同時，他也透露，未來退休希望能抽空，將生活經驗編輯成冊與市民分享；文學是生活的一部分，期能讓臺中成為創意、饒富軟實力的宜居城市。

外縣市創作者 道出臺中故事

今年 68 位得獎者中，有不少是外縣市創作者，以曾造訪臺中或短暫生活於此的生活經驗煉化成文字，像是以〈豐原 6506〉一文拿下小說首獎的張英，即現居桃園並擔任編劇，他的筆以東亞最高巴士、唯一從平地到合歡山的豐原 6506 客運為題展開故事，期能讓更多人認識臺中。值得一提的是，他同時以〈爸爸手冊〉及〈謊言秤重器〉分別獲得新詩類及童話類佳作，創作能量十分驚人。

其他，如散文類二、三名，由來自屏東的梁家姊弟獲得，弟弟梁評貴以描寫家族對製作麵線的堅持〈麵線〉一文，榮獲散文類第二名，字裡行間也流露著對母親深刻情感；姊姊梁雅英的〈穀城〉，則勾勒出南屯區爆米花產業的興衰與家業傳承，細膩生動。

此次，臺中市政府文化局也匯集了本屆兼具知性與感性文字，出版《豐原 6506：第五屆臺中文學獎得獎作品集》，期待與普天下的讀者對話，展示臺中文學的飽滿與豐盛。 



臺中青少年寫作族群日益茁壯，創作能量不容小覷。

第五屆臺中文學獎貢獻獎暨創作獎名單

獎項	得獎人	作品名稱
文學貢獻獎		
	劉克襄	
小說類		
第一名	張英珉	豐原 6506
第二名	設 司	阿離
第三名	陳欣隆	復健
散文類		
第一名	廖宣惠	我的室友卡夫卡
第二名	梁評貴	麵線
第三名	梁雅英	穀城
新詩類		
第一名	王正良	電梯裡的童話
第二名	李鄴伊	毒
第三名	何志明	悲傷時凝望遠方
童話類		
第一名	陳柚希	讓我們曬雲去
第二名	李歡	菓子狸當舖
第三名	王怡祺	老船長
青少年散文（國中組）		
第一名	蔡惟絜	追尋
第二名	蘇打水	我的牙齒與她的圍城

獎項	得獎人	作品名稱
青少年散文（國中組）續		
第二名	紀志霖	一日莊稼人
	晨 曦	聲音的記憶
第三名	樂 樂	茶道
	鄭詩宜	挫折
青少年散文（高中職組）		
第一名	郭仲翎	一葉蘭
第二名	陳孟潔	絕境
	譚 雅	加芯
	林昀頻	問答題
第三名	葉俐君	墨墨
	劉彥邦	失憶的綠豆湯
母語歌詩（臺語組）		
第一名	林姿伶	刺桐花
第二名	柳青亮	偷看阿爸的情批
第三名	許文玲	記持行倚來
母語歌詩（客語組）		
第一名	黃碧清	阿姆个手
第二名	王興寶	竹筍姑
第三名	江 昀	酸柑茶



劉克襄（右）榮獲第五屆文學貢獻獎，林佳龍市長（左）親自頒發獎座。

第五屆文學獎貢獻獎得主

劉克襄 自然書寫涵蓋陸海空

文・圖 / 陳俊宏

千呼萬喚始出來！

備受矚目的第五屆臺中文學貢獻獎得主，於105年10月8日揭曉，由臺灣著名自然寫作作家劉克襄獲得殊榮，著作等身的他，創作幅度遼闊，快意縱橫在新詩、散文、長篇小說、遊記、圖文各種文類，他寫鳥、鯨魚、高山、古道、小鎮、蔬果等，作品主題非常多元。著有《野狗之秋》、《風鳥皮諾查》、《自然旅情》、《11元的鐵道旅行》、《隨鳥走天涯》、《永遠的信天翁》、《兩天半的麵店》等書，享譽文壇。

人文視野 閱讀自然

長久浸淫在自然寫作領域的劉克襄，於不斷自我的追尋中朝著多元發展的方向前進，寫作題材涵蓋陸、海、空三個空間，乃臺灣自然寫作題材最為廣泛的代表之一。

以其動物小說創作型態為例，劉克襄累積豐厚的自然觀察作為寫作基礎，擺脫教條式、口號式了無新意的呼籲，憑藉著大量資料解讀與實地踏查，寫作內容不僅影射人性，更兼具自然教育和文學意蘊，開啓臺灣自然寫作的新視野。

除此之外，近年劉克襄著力甚深的本土旅行作品亦是一大亮點，字裡行間不僅可看見他對城鄉文化差異的省思與批判，融合時間背景的歷史元素與空間變化現象，正是其旅行書寫最具特色與獨到之處，藉由查察臺灣鄉鎮與文明城市的經歷，說明了他對環境監督之意識，希望以更多元全面的寫作來吸引、號召普羅大眾一同關心文化省思議題。

深耕文化城 獲獎只是起點

關於得到第五屆臺中文學貢獻獎肯定，劉克襄這麼說，「對於我這個離開臺中多年，如今返鄉歸巢的書寫者而言，獲獎只是一個開始，象徵著必須承擔更多的責任」。未來劉克襄表示將繼續為臺中市的文化奉獻而努力，持續書寫有關這座城市文化、環境的人、事、物，舉辦文化講座來推廣臺中的在地文化風景、協助中央書局的重生與翻轉……等回饋臺灣、回饋臺中。

縣市合併至今，臺中文學獎已邁向第5年，投稿件數屢創新高，競爭激烈，未來的臺中將以創意生活首都為目標，每個人都能在此自在、恣意地透過文學對話與分享。



徵文比賽評審、貴賓與得獎者合影。

隨香經驗徵文頒獎、國際學術研討會接連登場

媽祖庶民文化 學術殿堂發光

文 / 陳俊宏 圖 / 文化局提供

「臺中媽祖國際觀光文化節」，活動規模一年比一年盛大、內容更多元，吸引來自全球各地的信眾與觀光客前來朝聖，媽祖文化已成臺中市最具代表性的宗教盛事之一。為此，文化局特舉辦「跟著媽祖走—我的媽祖隨香經驗徵文」及「媽祖國際學術研討會」兩項活動，期望從不同的角度解析媽祖信仰的文化意義，亦讓全世界看見媽祖信仰的在地化樣貌與全球化視野。

首創全國性徵文 引起巨大迴響

今年「跟著媽祖走—我的媽祖隨香經驗徵文」活動吸引了全國各地民眾踴躍投稿，評審委員從兩百多件稿件中選出 30 篇得獎作品，於 2016 年 8 月 13 日在臺中文學館研習講堂舉行頒獎典禮。

評審委員代表陳彥斌表示，今年參賽作品來自全國各地，令人意外地是得獎者的背景相當多元，當中有近半數是年輕的學子，包括東海大學、臺中教育大學、靜宜大學、大甲高中等，甚至還有 3 名中國籍的交換學生，以真摯動人的文字，寫下他們參與遶境時體會的臺灣特有的鄉土人情味，由此亦可見媽祖信仰在華人社會的普遍性，以及有走向年輕化、國際化的趨勢。


學術研討會 厚實文化論述基礎

「媽祖國際學術研討會」已堂堂邁入第 11 個



國內外學者齊聚一堂，從不同角度解析媽祖信仰文化。

年頭，今年於 9 月 24、25 日連續兩天在國立臺中教育大學舉行，邀請多位國內多位知名學者發表論文，並有來自中國、日本的學者與會，希冀讓臺灣的「媽祖學」研究得以奠基本土，並回應全球發展新方向。

此次研討會以「奠基中臺灣、發揚全世界」為核心，並以「人文蘊懷、慈蔭永庥—媽祖信仰的海洋文化表徵」為主題，會議中除國內知名學者發表了關於彰化媽祖廟、大甲媽祖遶境、大里杙福興宮、七媽會及梧棲走大轎的論文；日本學者松浦章也發表「江戶時代隨著唐船渡海的媽祖像」，介紹江戶時代來到長崎的「唐船」。透過多位學者的論文發表，讓媽祖文化留下了更紮實的論述基礎。 

演繹舊調新聲 驚豔國際

鐘泉波與台灣揚琴樂團

文 / 邱建順 圖 / 台灣揚琴樂團



台灣揚琴樂團致力發揚臺灣音樂文化藝術

自 2002 年 3 月成立以來，台灣揚琴樂團以發展臺灣本土音樂藝術、傳承臺灣歌謠及童謠為首要重責，樂團成員以精湛演奏技巧完美詮釋不同形式音樂，並積極探索、拓展當代民族音樂的發展空間，嘗試結合各種藝術型態，秉持跨領域精神探討揚琴演出模式，致力呈現多樣面貌，讓揚琴除原本在國樂團的功能性角色，能獨立以樂團編制演出，創造以臺灣為元素的作品，提高揚琴可塑性，至今已在海內外演出多達數百場，驚豔國際樂壇，而背後重要推手就是台灣揚琴樂團團長鐘泉波。

浪子回頭 在樂音飄揚下重生

鐘泉波，1963 年出生的他，求學背景是音樂教育仍貧瘠的年代，雖然從小就對學校樂隊產生濃厚興趣，但也僅止於此，未有更進一步接觸。直到

就讀高職時期，捲入一次嚴重校園鬥毆事件，終讓曾經的浪子醒悟回頭，重新省視並修正人生方向，而他，選擇以音樂作為再出發的起點。

「那時根本對樂器一無所知，於是把樂器行所有項目做成籤，來決定選擇學習何種樂器，沒想到抽中揚琴，當時，甚至連揚琴外表長得如何都沒有概念。」鐘泉波談起與揚琴的邂逅，眼神閃耀的炙熱一如數十年前真摯，而他，這一踏入揚琴的領域就不曾離開。

這個時期，鐘泉波遇見改變他一生的啟蒙老師魏麗瑩，魏老師不僅教授他演奏技巧，同時也引領其走向原本偏離的人生軌道，學會欣賞音樂、享受音樂。為了延續這得來不易的興趣，鐘泉波考上文化大學國樂系，主修揚琴，畢業後考入陸光國劇隊



台灣揚琴樂團團長鐘泉波

服役，退伍後留任國劇隊音樂組外，也順利進入中廣國樂團擔任專任團員，盡情地揮灑其編曲、演奏的專長。

轉戰商場 卻難忘揚琴之樂

1991年，鐘泉波做出一個重大的決定，毅然決然放下臺灣所有的音樂工作，遠赴上海投資，轉戰商場，而支持他西進的動力和願景，正是希望有朝一日具備足夠資金為推展國樂付出更多。闖蕩商場十來年光陰，他仍心繫揚琴，無法忘懷創作和演出所帶來的樂趣，最終決定返臺在2002年成立台灣揚琴樂團。


「成立台灣揚琴樂團有兩大目的，其一，擴大揚琴音域並增加揚琴演奏形式的多樣化，獨立組成樂團型制，分為高、中、低音域，結合跨領域藝術演出創造動態表演，發揚揚琴音樂文化；其二，為學習揚琴學子找出路，期能朝職業樂團方向努力，同時擴大揚琴聽眾市場，創造本科系學生就業機會。」為了這兩個信念，鐘泉波甚至義無反顧將房子抵押籌措資金，從編曲、招募團員、樂器訂製、尋找演出機會……等，無一不親力親為，一手催生亞洲地區第一個成立並具常態性演出的「揚琴樂團」。

擅用臺灣素材 建立在地化品牌

為開發更多揚琴欣賞人口，鐘泉波在2005年起，推出結合臺灣民謠的演出，透過琅琅上口的旋

律拉近與聽眾間的距離，藉由具有共鳴的音符組合吸引觀眾來認識揚琴，進而喜愛、學習、欣賞揚琴之美，而這就是鐘泉波想做的，十年來持續沒有間斷、最重要的事。

鐘泉波指出，近年在大陸、馬來西亞、香港、澳門都有揚琴樂團成立，亞洲地區揚琴樂團聯盟圈逐漸成形，為迎向這股世界揚琴風潮，台灣揚琴樂團將發揮原本既有的優勢—完整的四聲部編曲，並融合臺灣在地元素，不畫地自限勇於向外挑戰交流，建立在地化品牌，塑造屬於臺中的文化特色。

「不做只想註定失敗；只要開始去做就有成功的機會。」鐘泉波說道，推廣揚琴的路很漫長，但不孤單，未來期能與公部門合作成立職業揚琴樂團，厚植在地文化軟實力，打造臺中成為亞洲地區的揚琴之都。 



台灣揚琴樂團以立足臺中、臺灣發光、邁向國際舞台為願景。



台灣揚琴樂團積極跨領域合作，展現多元表演風貌。

爐火純青鑄造在地經典

黃天來與大甲鐵壺

文 / 邱建順 圖 / 黃天來



黃天來專注創作的神態

「生活器物，反映當代生活樣貌。」

受到社會型態改變衝擊，傳統技藝生存空間受到壓迫，需求市場也逐漸萎縮，然而大甲知名金工藝術家黃天來以其獨到美學視角、藝術語彙，賦予大甲鐵壺獨一無二文化內涵與符號形象，20 多年來不間斷地創作，在鮮有人涉足的鐵壺領域，耕耘出一片豐饒沃土，不僅使大甲鐵壺成為臺中在地最鮮明的藝術印記之一，亦寫下臺灣工藝美術發展史上令人驚豔一頁。

返鄉從零開始 創作在地鐵壺

「想喝好茶，想泡一壺好茶。」

就為了這樣一個簡單、純粹的理由，黃天來的鐵壺創作之路一走就是 20 多個年頭，讓這位從 17 歲即北上學習、從事玉器雕刻的思鄉遊子，在 32 歲那年毅然決然返回故鄉大甲，在無師可拜的情況

下，獨自摸索著製作鐵壺竅門，從零開始亦不言苦。

「約莫是 70 年代開始接觸茶，深感泡一壺好茶需要技巧、器物、空間美感、人文素養、缺一不可；光是好茶葉是不夠的。」黃天來娓娓道出與鐵壺解下不解之緣的最初，「當年泡茶器具樣樣俱全，



結合飲食文化，受業者委託設計了結合魚紋和海浪紋的「富貴小火鍋」。

唯獨缺少一套煮水器——套有別於西方或東洋形式、機具大量生產的器具，而是蘊含著民族氣質及個人風采，且耐用的煮水器。」

從初轉換跑道時的挫敗、摸索，黃天來在失敗經驗中累積出可觀成果，如今，在蠟模成型、沾漿、脫蠟、燒結、噴沙、酸洗、整型、研磨、拋光，加上每階段細部加工程序，總計近四十餘道繁複工序，他已能駕輕就熟地將生命歷練灌注在一把把樸質厚實鐵壺中，兼具實用外更散發出藝術家淬鍊生活的光輝。

工藝美術 人類文明累積

當一種文明發展到一定高度之後，工藝美術也會隨後跟上，反映著一個民族對生活的期望與美感經驗。黃天來談到其創作精神與理念時，如此說道，「人類文明是累積過程，然而西方品牌在廣告媒體推波助瀾下行銷全世界，使各地人民失去對自己族群的認同與堅持。」

因此，黃天來所創作鐵壺皆冠上大甲之名，即期許透過與土地情感連結，期能突破全球各族群正因快速被同化而失去獨特性的窘境。黃老師表示，千百年來朝代更迭，政權轉移只是階段性，當今各種紛囂只會帶來一個結果，讓未來人類生活更美好，這也是他所認定工藝美術精神之所在。

「在文化歷史演進當中，我們祖先是非常重視工藝造型美術的民族」，他舉例說明之，如：殷商在青銅器上的造型能力，從各科不同動植物中轉化變形成為單純而得體的神聖造型；又如我們佛像造型轉變，從魏晉南北朝至唐朝，非常睿智地自外來文化啟示當中找到自己民族的美學特性，而留下永恆精華。

傳統 是心靈原鄉

「鑒古知今。他山之石，可以攻錯。」

談起金屬工藝這項技藝，黃天來堅定地說，「傳



因喜愛喝咖啡，所以黃天來創作了這把「荒野～羊入虎口」咖啡壺。



獲得韓國青州國際工藝設計競賽特殊榮譽獎的「修練」，揚名海外。

統」不是守舊，而是生命的根源，是心靈的原鄉，必須努力去創造新意、溶入當代，讓工藝文明得以延續。沒有根的樹是枯木，無延續性可言，有朝一日將隨風消散。欲窺傳統工藝奧秘，需先爬到巨人肩膀上，但現代人已無心爬巨人的肩膀，傳承千年的技法將逐漸消失……。

20 多年來，黃天來不斷琢磨鐵壺之美，近年也將目光停留在咖啡壺的精雕，不斷突破自我、精進技術，同時，也不停思考該如何藉由金屬工藝傳承屬於我們的文明，留給下一代更豐厚、飽滿的文化環境。



樹池書坡，是生態綠建築的巧思。

閱讀城市叢林裡的秘境

樹合苑 返璞歸真

文・圖 / 劉素吟

今日的城，不斷地膨脹與擴張，盆地中的鋼筋水泥叢林，陽光穿不透、照不過一棟棟旱地拔蔥的高，在這，稀薄的新鮮空氣成了奢侈品、緩慢流過城市心臟地帶的河與川日漸混濁，人們為了生活，卻與生活漸行漸遠。

然而，卻有一群不同職業、性別、年齡的夥伴為了相同的生活理念，以「友善大地、永續環境」為原則，在車水馬龍的中清路旁打造了一處食農實驗場域——「樹合苑」，將過去原本作為釣蝦場的建築，以樸門永續理念作為設計方針，將原本鐵皮舊屋改造成一處綠蔭成林，空氣與光線自由流轉的空間，在高度開發、過於壅擠的城市夾層中，開闢出一處如秘境的所在。

目前負責管理樹合苑的楊雪華表示，「我們是一群以簡樸生活為目標，學習以農耕為本的夥伴，關心著土地、自然、也關心環保和飲食，9年前，成立臺灣第一個小農市集——合樸農學市集，以『農耕』和『學習』作為兩大核心概念。透過了建立社群的合作關係，持續地推廣友善環境的理念。」

為使更多人認識「社群支持型農業」的理念，楊雪華指出，當初在規劃「樹合苑」建築的再生，即選擇保留原本凹陷的釣蝦池，借力使力，架設階梯順勢而下，營造錯落高低、既獨立又開放的空間。在這，提供借閱的不只是書冊，更是他們想要述說的願景和態度。陳列的書籍多與健康飲食、環境保護、自然環保、友善土地有關，在自然採光的空間裡讓閱讀樂趣完全盛開，感受新鮮空氣在字裡行間流轉，與目光所及的綠意自在對話。



書架上陳列的文字，寫了許多關於返璞歸真的期盼。

讀好冊，上好課，也喝好咖啡。「樹合苑」關心食農教育，「豆腐工作坊」課程、「雨林咖啡」公平貿易豆、「原民料理」輕食都代表著他們對社會、世界不同議題的關注。下次若途經中清路，不妨彎進「樹合苑」在「樹池書坡」找個舒適的角落，和文字一同行光合作用，享受一頁頁午後的靜謐。





參與臺中文學館「書包音樂會」活動

伴讀文化城 23 個年頭

台中讀書會 活力旺

文 / 張晉豪 圖 / 台中市讀書會

年齡層從 27 歲到 71 歲，來自教育、金融、房地產、公務人員等職業，「閱讀」讓他們聚在一起，在小小的教室裡，用最真摯的態度分享閱讀中最真實的感動。

「台中市讀書會」原本隸屬於位在臺中公園旁的省立圖書館，原名「國立台中圖書館讀書會」，2003 年國圖改變政策，轉而輔導社區型讀書會，原本館內的讀書會也因此停擺。但自 1993 年便成立的讀書會，若因政策改變而消失實在相當可惜，因此 2003 年在部分成員的努力下走進社區成立「台中讀書會」，2009 年改組為社團法人「台中市讀書會」延續命脈，經歷屆成員的付出，順利經營至今。而聚會地點經多次更迭，現在固定在東區香火鼎盛的樂成宮租用聚會教室。

原先從事金融業的理事長林英鋒先生自信地說，台中市讀書會最大優勢就是悠久的歷史與廣納各年齡、行業的會員。讀書會成立到今年已邁入 23 年，因此擁有良好的制度，他們將人員分配休閒旅遊、文化歷史及生態保育 3 組，由各組依照興趣與

專長選書，再推派出導讀、分享和主持者。由於會員來自各種年齡層和不同族群，故能從不同觀點切入，分享多元豐富的感受。

讀書會辦理活動也相當有聲有色，去年就邀請知名詩人路寒袖到臺中監獄演講，與收容人分享母語創作的珍貴經驗。也和樂成宮合作「旱溪媽祖 in (蔭) 台中」活動，跟著媽祖遶境的腳步，體驗傳統文化。辦活動外，文化活動參與也相當積極，如臺中文學館的書包音樂會、第五市場文學宴、國立公共資訊圖書館的臺灣閱讀節大會等各種活動皆動員參加，也多次承辦臺中市政府文化局委辦推展閱讀培訓與在地書寫活動，讓會員不只閱讀，更實踐文化生活。

林英鋒理事長說，現在的臉書與 LINE 都相當方便，會員們都藉此分享藝文資訊，也因此常常相約出遊聯繫感情每每都搶先機，網路登錄參與奇美博物館新館、故宮南院、阿里山賞櫻。下個二十年，台中市讀書會也會跟上資訊潮流，一起為臺中的閱讀風氣繼續盡一份心力。



會員參與活動相當踴躍



時間的零件：蘇紹連詩集

少年漫遊

文 / 陳政彥（嘉義大學中文系副教授）


班雅明在《發達資本主義時代的抒情詩人》一書中訴說著詩人波特萊爾如何在資本主義的新時代裡成為漫遊者，與都市中同樣無法被商品化的其他人們一起蜉蝣。波特萊爾是詩人，也像偵探、被放逐的波希米亞人，而終交集的形象是拾荒者，展讀《時間的痕跡》後，縈繞不去的印象，始終是班雅明筆下的漫遊者。蘇紹連總是拿著照相機，踱步大街小巷水澗山旁，透過影像與文字，漫遊在烙印人們心坎，卻又無以名狀的視野中。

時間是我們欣賞《時間的零件》的主要脈絡，詩人對時間的省思感嘆，具體地透過一篇篇詠物詩構成，輯三的「百年包裹」與輯四「靜物顫抖」主題頗聚焦於此，精鍊驍悍的小詩，以極優美字句詠嘆生活中毫不起眼，甚至往往隨手丟棄的物品。

此外我們可以看到，蘇紹連也像個波希米亞人，在街道遊蕩當中看盡衆生百態，因為關心社會，因此始終不滿。詩人不輕信任何國家至上世界和平

的口號，各種遠大的口號總淪為各種蹺腳政府的裝飾品，於是蘇紹連虔誠地在《時間的零件》留下一首首針砭現實的詩作。因為唯有浩瀚蒼茫的思想與自己的身體才是自己的國家，這才是所有詩人唯一的國籍，波特萊爾如是，蘇紹連亦然。

在班雅明的筆下，十九世紀的巴黎街頭還有偵探漫遊，看似閒踱抽菸發呆，實則專注冷靜觀察人群，不放過任何一個蛛絲馬跡，希望偵破懸案。詩人也與偵探一樣，看似信步慢走，其實正在追跡證據。思考那些關於自我、時間、文明的問題。

蘇紹連透過散文詩組詩〈超友誼筆記〉再次思辨自我與自我的關係，詩人也思考關於文明的困結，科技究竟將引領人們前往美好的未來，亦或走向人類物種的滅絕。漫遊少年於是成為人類文明的偵探，最終交出了這冊《時間的零件》，看似甚麼都沒有回答，但也許我們所需要的答案，就在這一首首令人醉心神迷的詩當中。 

蘇紹連

1965 年開始寫詩，參與創立「後浪詩社」、「龍族詩社」、「臺灣詩學季刊社」等三個詩社。其著作豐沛，曾出版《茫茫集》、《驚心散文詩》、《少年詩人夢》等書與詩集。曾獲《創世紀》二十周年詩創作獎、中國時報文學獎詩獎、臺中大墩文學貢獻獎與年度詩選詩人獎等多項獎項。

時間的零件：蘇紹連詩集

作者	蘇紹連
出版單位	新世紀美學出版社
展售	誠品、金石堂、博客來等



白冷圳的兒女—大遷村的陽明山計畫

族群融合的在地故事

文 / 王金選（新社在地作家、漫畫家）


常有人形容新社是臺中的「後花園」，那是因為新社地區田園、山林優美，自然景觀秀麗，尤其盛產蔬果、花卉，包括香菇、枇杷、葡萄、柑橘、釋迦、高接梨等；而新社會有這些鮮甜美味的蔬果，則要感謝來自「白冷圳」豐富的灌溉水源，因此，依靠白冷圳這「活水源頭」生活的新社子民，可以說是「白冷圳的兒女」。

在這群勤奮的白冷圳兒女當中，有一部分的人，是從「清水地區」搬遷過來的，那是因為一九五六年時，政府為了擴建清泉崗機場，將那邊的居民遷移到新社的山上，形成了新社地區「新村」、「舊村」或是「海口人」、「山頂人」的區別；而這個集體大遷村的計劃，是在陽明山開會決定的，因此被稱為「陽明山計畫」。

這本由臺中市文化局精心策畫出版的「白冷圳的兒女—大遷村的陽明山計畫」繪本，就是以這樣的時空背景所編寫的在地故事，內容充滿著「人與

土地」、「人與故鄉」那份濃濃的情感，並蘊含著一種飲水思源的情懷；在平順自然的敘述中，更揉合了「族群融合、敬天愛地」的元素，以及「人們需要互信、互助、互惠」的生命啟示。

故事裡，有一段情節令人印象深刻，七歲的主角阿清，有一次不小心迷路，村民們都非常關心，紛紛放下手邊工作出來找他，表現出人們的友愛、善良與人情味，這就是故事中提到的「新社最美的風景是人」；另外，「海口人」在山上住久了，也變成了「山頂人」（在地人），這也是一種「他鄉日久變故鄉」及生命共同體的認知與概念。

這樣一本充滿在地情懷、族群融合的故事，其實也是人類社會良性發展的一個縮影，不同的族群，不同的語言、文化或信仰，從陌生到熟悉，從尊重、包容、了解到互助互惠，只有「心中有愛」，才能彼此共創幸福與快樂的！

作者 / 陳佩萱

國小教師，台東兒童文學研究所畢業，曾獲牧笛獎、臺中文學獎。喜歡聽故事、看故事、說故事和喜歡寫故事。著有《畢卡索：藝術探險家》等。

繪者 / 湯雯晴

國立臺灣師範大學美術系畢業。喜歡運用單純而簡單的畫面來說故事，淺顯易懂卻能深植人心。著有繪本故事書《發生了什麼事？》。

白冷圳的兒女—大遷村的陽明山計畫

作 者	陳佩萱
繪 者	湯雯晴
出版單位	臺中市政府文化局
典 藏	臺中市立圖書館各分館
展 售	誠品、博客來、讀冊、五南、 國家書店等

每一次的寫作都是為了和青春再相遇

曉明女中藍墨水文藝社

文 / 邱建順 圖 / 藍墨水文藝社

文學，終是一條寂寞的小徑？數年前，曉明女中藍墨水文藝社曾一度面臨倒社窘境，直至近6年，在圖書館官淑雲主任的大力支持和推動下，屬於小眾取向的藍墨水文藝社終現曙光，除吸引了更多曉明女中國、高中部喜與文為伍的新血加入，也嘗試舉辦全校性「文學週」活動，建立作家與學生雙向互動平台，期讓這陣文藝新風氣深扎成校園常態，並非僅是一陣風吹，而能塑造一個良性互動和循環的求學環境。

社課內容轉型 激盪出真實的自己

和一般高中校刊社著重在專題報導、時事採訪、校園議題等範疇不同，曉明女中藍墨水文藝社成員扎扎實實地以文字和青春去碰撞，不只是煞有介事地傷春悲秋、借景抒情或無病呻吟，而是淬鍊

著靈魂熬煮成一篇篇文字，激盪出最真實的自己，與其對話。

今年甫成為大學新鮮人，將到中山大學就讀劇場藝術學藝的前任社長詹維廉表示，「社團指導老師洪國恩，採取不同於過往社課屬於單向授課的教學模式，而是鼓勵由學生自己提出議題、規劃探討方向、讓學姊引導學妹等多元交流方式進行，指導老師只從旁給予協助和指導，如此轉變，亦讓社團的運作內容，更貼近學生的實際需求和想法。」

於是，他們從各個方向和領域出發，去與文字創作進行討論和連結，包括：「微電影」、「讀書會」、「音樂引導」、「盲選新詩」、「圖畫詮釋」等面向，嘗試以二次創作 (Derivative work) 的方式去分解、內化、重新組合、詮釋原有資訊，藉翻譯、



苦楝樹下講堂，帶動校園文藝風氣。



藍墨水文藝社指導老師洪國恩（左）、前任社長詹維廉。



上圖：藍墨水文藝社社刊，以文學雜誌為目標而努力著。

下圖：舉辦文學週活動，引起廣大迴響。

或惡搞、或仿作、或改編、或引用、或拼貼等技巧手法，在原作基礎和條件的框架內安裝創作者的自我意識，去賦予新生作品更深一層的意涵，而這就是藍墨水文藝社成員不斷努力，獲益匪淺的。

寫作是基礎 思考是延伸

「閱讀」、「書寫」、「討論」、「思考」是藍墨水文藝社的四大元素，除了每學期固定的6次社課，社員們彼此激盪著對文字的想像與詮釋，同時，他們亦積極將這陣「文青風」吹入校園，獲得校方的支持，今年4月首度嘗試舉辦「文學週」活動，於閱讀樹（苦楝樹）下開設樹下講堂，邀請張志廷、柯惠馨、謝文賢等作家，和學生談創作、談文學、談生命，也談關於書寫青春的美好。

而他們，不僅是「紙上談兵」。透過舉辦「社遊」—徒步行走在街頭聚累、蒐集更多關於腳下這片土地的認識和認同，在曉明女中這間素來以升學掛帥聞名的學校，藍墨水文藝社成員們的目光不只為教科書聚焦，更大膽地關心在校牆外種種，以實際

「走讀」方式來認識這座城市，爬梳如棋盤的街道、為這城市如血管般存在的柳川、綠川、梅川、麻園頭溪把脈，傾聽青春的獨白並找尋對社會的熱情。

敢想敢寫 積極地與世界對話

社刊，是藍墨水文藝社很重要的印記。自復社以來，已發行過包括《復甦》、《微。旅行》、《THE END OF THE WORLD》、《癡》、《繭》、《痕》等6期，內容除收錄社員們各類型文體的創作，也開闢專欄向作家們邀稿，增加刊物精彩度與可看性，期以提高至文學雜誌的格局和視野為目標。

指導老師洪國恩表示，「彈性、多元、靈活的社課安排，即是希望同學獨立思考，去試探、摸索自己想要、需要的。在升學主義的陰影下，不去被僵硬科目束縛，在求學過程主動地找到自己喜愛事物，堅持到底，一步步廓清屬於自己人生的方向。」

藍墨水文藝社，他們的文字承載了青春的輕，亦記錄下了生命不可重來之重。



匯聚全臺纖維工藝能量而成立纖維工藝博物館，全面發展文創推廣、展品典藏和國際交流。（新聞局提供）

空間轉型新風貌 纖維工藝博物館

臺中市第一座市立博物館 大器啟用

文・圖 / 張晉豪

臺中纖維工藝博物館於 2016 年 7 月以首場特展「纖維好好玩」向國人見面，以編、結、織、染、繡為主題，結合工藝與藝術發展呈現，除為纖維創作者、染織工藝技術人才打造一個「纖維・時尚・綠工藝」的交流、展示平台，並提供民眾體驗環保科技、時尚設計、生活文化、觀光休憩、天然餐飲等全方位的文化產業暨公共服務。

空間活化 成立首座市立博物館

去年，臺中市政府文化局成立纖維工藝博物館籌備處，廣邀博物館營運、工藝師、造型藝術等領域的專家學者，及市府都發局、建設局、消防局、教育局等單位，進行籌設與建議研究，包括針對初

步籌設前期館舍定位、組織編制、營運規劃、館舍空間、園區規劃及產業整合等面向，成立臺中市第一座市立博物館。

全新啟用的纖維工藝博物館，乃為一座地下 1 樓地上 4 樓的建築，總樓地板面積達 4,229 坪，周邊有大里國民運動中心、大里聯合辦公行政中心等建設，廊帶串聯將發展成為大里區的新核心。

文化局長王志誠於首場特展記者會中表示，纖維藝術是最貼近生活的藝術類型之一，特展策展人陳景林老師，邀請 46 位全國知名專精於織、編、染、繡、結、氈、染等領域的纖維創作藝術家，展示創作者獨一無二、蘊含豐沛生命力的工藝作品，

讓國人看見臺中特有的纖維藝術，展現兼具藝術、時尚、設計的美學。

集結豐富典藏資源 首場特展驚豔各界

臺中市立纖維工藝博物館策劃的第一檔特展「纖維好好玩」，展期自7月16日至9月18日於一樓迴廊展出，並結合41場假日免費纖維教育體驗課程，帶領民衆走進纖維工藝創作的領域：「品設計、玩展覽、識纖維」，前來參訪的民衆可感受到纖維應用綻開的文化創意能量。在老少咸宜、手腦並用的纖維手作免費體驗課程中，包含「絢染奇想布、纖維氈氈團、編織手作樂」等系列主題體驗課程，強化推廣纖維工藝地方教育與落實美學生活的普及。

緊接登場的第二檔特展「花漾染織—2016 臺韓天然染織國際交流展」，從9月27日至106年

1月15日分別在葫蘆墩文化中心展出韓國作品及臺灣服飾設計、纖維工藝博物館展出臺灣創作，集結臺韓百位天然染織師，共同以「花卉」為主題，展出纖維創作、服裝、飾品、包袋、傢飾、文具等作品，並舉辦織藝師交流座談會，共創百年臺中城文化花都意象。

工藝技術交流平台 激發傳藝無限可能

未來，臺中市纖維工藝博物館將肩負成為工藝技術人才文化傳承、扎根育成的重責大任，並作為文創產業創作與交流平臺的關鍵場域，結合兒童藝術教育與生活工藝體驗，激發出傳統藝術發展的無限可能。同時，希冀強化在地居民對在地文化認同感，並促進國內纖維與技藝人才的產業發展，提高市立博物館的格局以視野，朝向國際纖維藝術重要據點之目標前進。



「花漾染織—2016 臺韓天然染織國際交流展」現場展出各式編織、染布、毛氈等展品，讓民衆體驗纖維的魅力。



上圖：特展「纖維好好玩」展出各式纖維材料

下圖：纖維藝術貼近生活，創作主題兼具實用與美感。



熱愛攝影的余如季（左），與友人林照相館二代主人林權助（右）一同拍遍臺中東南西北。

空拍、生態攝影的先驅者 余如季辭世

余立：父親用鏡頭書寫臺中史

文 / 邱建順 圖 / 余立提供

本市資深攝影家余如季，於 2016 年 8 月 2 日晚間辭世，享壽 85 歲，堪稱臺灣空拍、生態紀錄先驅的他，因熱愛鳥類生態，在民國 50 年代就將目光專注在白鷺鷥日常觀察，成就其代表作《白鷺人家》紀錄片，驚豔影壇。在空拍攝影尚不普及的年代，余如季就已翱翔在天際拍下一幀幀空拍照，打破傳統視角框架，成為拓展國人視野的領航者。

精準曝光 寫實的庶民生活

「家父拍下的老照片，只有在有相同情感的人身上才能顯出價值。」余立談父親近一甲子的攝影時光，又補充說，父親的攝影屬於紀錄類型，而非藝術型，當然拍得唯美、無懈可擊的畫面為數不少，只是在他留下百萬張照片中，比例相對來說是較少。

余如季自臺中一中畢業後，進入臺中市政府工作，從林金標市長執政年代開始，他的鏡頭就聚焦



余博文（左）、余如季（中）、余立（右）父子三人於臺中港搭船同遊。

在市政推動與執行，所以完整地將臺中這座城市的蛻變與進步記錄下來，那數十年間，逐步改變的臺中街道輪廓、風俗民情都一一顯影在他的暗房裡慢慢晾乾。也因為這段時間磨練，余如季攝影、沖洗底片技術日益純熟，奠定了日後成為各大報特約攝影記者的基礎，包括掌握新聞事件時效性，與挖掘新聞敏銳度。

「家父，見證無數發生在中部地區重大事件」，余立憶及父親近四十年採訪生涯，敘述父親看盡中部五縣市水災、火災與山難，其中又以奇萊山難與太極峽谷崩塌、遠東百貨大火、大大百貨大火最為驚心動魄。此外，省政府歷經從嚴家淦到宋楚瑜十任省主席的採訪工作，可說無人能出其右。

不忘初衷 勇敢實踐

他，總是走在風前頭。

談到父親的劍及履及與持之以恆，余立說道，那年父親從日本大阪採訪萬國博覽會返臺後，一方面佩服日本河川景觀與都市排水系統；另一方面則感歎家鄉河川雜亂，於是在民國 60 年代發起推動「同心花園」社造運動，在眾人努力下，終使綠川夾岸群花盛放、綠樹如蔭，直讓人流連忘返。

「家父，也是臺灣空拍先驅者。」余立指出，民國 50 年代除了軍方就只有省府有直升機。台視與直升機隊同屬於省政府，關係密切，利於新聞採訪。加上余如季曾參與中山高速公路、臺中港及南迴鐵路工程拍攝，空拍機會極多。只要直升機從水湳機場起飛就開始拍臺中市街景，所以在民國 50、60 年代留下了許多珍稀空拍照。

《白鷺人家》紀錄片是認識余如季，一個很重要的片段與切入點。余立談起父親年輕時勇於白手創業和大膽嘗試，如拍攝《白鷺人家》時無前人可遵循而獨自摸索；以平日勤儉作為後盾，讓他順利遠赴美國與非洲拍攝，帶回珍貴農耕隊與生態畫面。雖然余如季生活簡樸，但對於攝影器材與影片、底片的花費卻一擲千金，由此一窺他對攝影的忠誠與熱愛。



余如季鏡頭下，1965 年的臺中市成功路市集。

按快門 是他反射動作

「雖然同樣對攝影熱愛，但相機就像父親的眼睛器官一般，出門身上就會帶著相機。」余立指出，父親一生留下照片超過百萬幀，數量驚人，所以如礦山般需要耗時整理、挖掘，才能看見蘊藏其中的寶石；作品也像酒窖，經過長時間發酵，其中韻味才更令人沉醉。

天時、地利、人和，讓余如季背起相機之身影成為臺中市裡無可取代的經典，而他，也用手裡相機收藏了這座城市蛻變的經典時刻。



余如季紀實攝影展

臺灣空拍先驅、資深攝影家余如季，今年 8 月辭世，留給後人無限懷思。臺中市政府文化局自 10 月 8 日起至 11 月 6 日，在臺中文學館文學主題餐廳策劃「時空的見證者 - 余如季紀實攝影展」，既是余如季的生命軌跡，更是珍貴的臺灣記憶。

開幕式在 10 月 9 日舉行，林市長表示，余如季先生是臺灣攝影界的國寶，很多作品皆以臺中為題材，記錄了城市的發展歷程，是臺中市重要的文化資產，也會隨著時代流傳下去。

憶余如季老師

他，抓得住臺中！

文 / 王靜儀（弘光科技大學文化创意產業系副教授） 圖 / 余立提供



1968 年龍門客棧在火焰山搭景拍攝，圖左葛小寶、中為余如季。

2016 年 8 月 2 日，臺中市的攝影大師余如季老師離開人世。8 月 15 日，我參加位在臺中市三民路天主總堂的余老師追思彌撒，當詩歌樂聲響起，陽光從彩色玻璃窗花格中透了進來，我看到生命之喜悅。一直堅持他的攝影作品是臺中市公共文化財的余老師，他的作品彷彿自身的光芒與溫度，將永遠活在臺中市民的心中。

因書結緣 相識一代攝影家

回想與余老師接觸的因緣，2014 年 1 月底，有幸接下臺中市政府文化局所委託「形神化境—余如季見證臺中一甲子」一書的編輯出版計畫，而有機會認識余老師。回想那八個多月的相處，讓我不

僅只是完成一個計畫，而是從這些珍貴的圖片中，觀察臺中市歷史發展的脈絡與軌跡，看到時代變遷中人、地、事、物的演變，感嘆在歷史洪流中，人如滄海之一粟，很幸運地，臺中市有這麼一位攝影家，為我們留下了這麼多影像紀錄，足以回味過去與展望未來。

處世之道 影響深遠

工作之餘，余老師的處世哲學與人生奮鬥的理念深深感動了我。余老師曾提到當初他沒有考上大學，又很熱中口琴的表演與教學，而被大哥訓了一頓，於是他開始思考「萬貫家財不如一技在身」這句話，有什麼技能是自己感興趣，又可以謀生的，

最後選擇攝影這份工作。他比誰都努力，比誰都有毅力，像是白鷺的攝影記錄就足足花了 7 年的時間，《白鷺人家》影片的獲獎奠定他拍片的地位與口碑，日後才有機會接下高速公路工程局委託的「康莊大道」影片與長榮公司委託的「長榮海運 10 年」紀錄片製作，也為他帶來一筆收入，得以購地建屋，除自住外，亦可有豐厚租金以維生活。無後顧之憂的他，得以盡情攝影與創作，因此余老師說：「別人給你木箱讓你上臺後，隨時可以拿走，只有自己築的堅固臺子，任誰也搬不走。」這幾句話給我很深的反省，凡事要累積自己的實力，而不是靠人幫忙。

百萬張照片記錄城市變遷

余老師所拍攝的照片有一百萬張之譜，執行計畫這段期間整理出來與臺中市相關的照片約四萬多張，再從其中分門別類出人、地、事、物四大單元，以及代表性的三百餘張照片。老師一直希望能陸續出版所有珍貴照片的圖文介紹，公諸於世。承蒙余老師的看重，也肯定我「上窮碧落下黃泉」的史學訓練，許多史料自舊報紙所得，未標明資料來源的部分則為余老師口述。很佩服



在余如季的鏡頭下，柳川昔日「克難屋」一覽無遺。



1974 年興建中的中山高速公路豐原交流道匝道



余如季推動同心花園綠美化運動不遺餘力

余老師對斯土斯民的情感，當時已 83 歲高齡的他，回憶照片中的主角與故事，總是那麼動聽與感人，這種熱忱感染了我，努力將余老師的作品撰寫成一篇篇故事性短文，終於完成此圖文專輯。

余老師曾說，人最大的幸福是喜愛你的工作，不是去做你喜歡的工作。敬業是余老師一輩子的原則，每個人可以做好自己的本分，堅守崗位與職責，社會必然進步、祥和。強調公共文化財概念的余老師，遺願是將所有照片陸續整理，成立雲端數位攝影博物館，讓中外人士得以進一步應用。希望未來可以盡棉薄之力，整理相關文史檔案資料，讓照片中的故事得以代替余老師，流傳下去。

日值秋高氣爽季節，秋陽伴隨微風中，哲人日已遠，典型在夙昔，特撰此文以懷念余如季老師，相信他已安返天家，安息主懷。

Fresh Taiwan X Vibrant Taichung

臺中文創品 驚豔東京國際禮品展

文・圖 / 陸美瑋

臺中市政府文化局 2016 年徵選 7 家臺中在地文創品牌，以「Vibrant Taichung－活力臺中」為主題，9 月 7 日至 9 日赴日本參加「2016 東京國際禮品展（TOKYO INTERNATIONAL GIFT SHOW）」，驚豔東京；另於 9 月 7 日至 9 月 21 日與日本知名大型連鎖生活雜貨商店 LoFt，合辦短期銷售的快閃店（Pop-up store），強化臺中文創產品在日本市場知名度，並協助臺中文創業者實際操作日本市場的交易模式。

發揮創意最大值 揚名東瀛

第 82 屆「東京國際禮品展」（TOKYO INTERNATIONAL GIFT SHOW），臺灣首次以大臺灣館形象與臺中市政府合作，從中央層級到地方政府，帶領 17 家臺灣文創業業者登日，獨特的設

計風格在日颳起一陣臺灣文創風，開館首日即吸引大批人潮參訪。展覽之一的「Fresh Taiwan X Vibrant Taichung」大臺灣館 9 月 7 日上午舉行開幕式，邀請駐日代表處副代表郭仲熙、駐東京代表處臺北文化中心朱文清顧問、東京禮品展芳賀信享社長蒞臨參與，一同見證臺灣文創軟實力的成熟與茁壯。

王志誠局長表示，臺中市 7 家廠商「Vibrant Taichung－活力臺中」與臺灣 10 家廠商「Fresh Taiwan」組成大臺灣館，發揮 10 加 7 大於 17 的效益，臺中位於臺灣中部，是個充滿創意與多元的城市，從這次參展包括傳產、工藝轉型及由生活出發等各型態的廠商，代表臺中的城市活力，這次參展連結國際創造絕佳成果。



由文化局王志誠局長率領本市 7 家文創廠商參加「東京國際禮品展」

臺中市以開放式展位迎接各方參觀者，LOGO 呈現彩色活力光芒，在現場非常吸睛。商務買家源源不絕地入場，媒體及觀眾也不斷駐足詢問購買資訊。這次參展廠商收穫滿滿！

嚴選臺中 7 品牌 赴日宣傳

此次透過臺中精選的 7 個參展品牌，讓大家看見臺中文創結合傳統產業轉型及設計生活美學的無窮創意。例如「陳雕刻處」與「木匠兄妹科技有限公司」將傳統的木雕工藝，轉化成貼近生活的文創用品與家飾品；「立積實業股份有限公司」與「唯光科技有限公司」都曾是 OEM 工廠，目前轉型為自有文創品牌；「首傑藝術事業有限公司」曾是歐美各大藝術中心與國內外藝術家作品的代理商，在金融海嘯時期，一面整合臺灣的藝術家、工藝家與設計師，一面串聯傳產業的小型工廠，打造出以家居擺設為主的雕塑文創品牌「筌美術」。



17 家臺灣文創品牌參展，遠赴東京傳遞臺灣美學。

「愛心進行銷設計股份有限公司」以自然生物為設計雛形，將設計師個人風格與自然相互結合，創造出溫馨的生活用品，「鴻雁休閒事業有限公司」將臺灣土地上恬靜的風景、自在的人文、特有的動物及優雅植物；以釉色調配獨特風采，形塑自在而富底蘊的作品。

行銷城市生活美學 拓展日本市場

「Vibrant Taichung」以「創意生活」為主軸，精選臺中 7 家文創品牌，分別以工藝職人轉型、傳



「愛心進行銷設計股份有限公司」〈犀牛鋤子工具組〉



「鴻雁休閒事業有限公司」〈漾〉

統產業轉型、從生活出發等產業型態，展出品項包含木製產品、精緻工藝等產品等，展現臺中文創結合傳統產業及設計生活美學的多樣性商品，期待藉由這些品牌帶領參觀者認識臺中各個面向的美好，藉由品牌行銷，將臺中特有的悠閒與創意活力，介紹給日本及世界各地的買家及朋友。

東京是亞洲極具指標性文創商品市場，是拓展日本消費市場的理想平台。所以今年「Vibrant Taichung」除了在這個國際級的展會展出外，9 月 7 至 9 月 21 日也與日本知名一線通路日本大型連鎖生活雜貨商店 LoFt，合作舉辦短期銷售的快閃店（Pop-up store），實際測試日本消費市場對於臺中文創品牌商品的接受度，期望與優質通路促成未來長期合作，讓臺中文創業者開拓東瀛市場，行銷臺中特有的生活風格與美學創意，繼而前進國際。



響應新南向政策 藝術交流打頭陣

大墩美展典藏品 吉隆坡大放藝采

文・圖 / 張月芬



2016 臺中市大墩美展文化交流展開幕式，王志誠局長致詞。

不同地域、不同族群，孕育出各具特色的文化歷程，衍生樣貌獨具的藝術脈動。臺中市擁有山、海、屯、都會等區域特色，形成多元的人文景象及多采多姿的藝術風華，豐厚的文化涵養、充沛的藝術氛圍，營造了最深刻的臺中內涵底蘊。

鼓勵原創 反映當代

大墩美展自 1996 年籌辦迄今，歷經 21 載的成長與蛻變，在鼓勵藝術原創精神、反映當代社會藝術現象，及時代變遷與外來文化的衝擊下，起而積極與國際藝術文化接軌，廣納世界藝術風貌。自 2007 年開始，大墩美展更透過舉辦優秀作品海外交流展覽的方式開創國際城市交流，多年來，蹤跡遍及中國大陸廈門及杭州、日本京都與沖繩、美國德州及加州、澳洲坎培拉、印尼雅加達、紐西蘭奧克蘭及旺加瑞等地，精采展出均獲得熱烈的迴響及

肯定。今年，透過駐馬來西亞臺北經濟文化辦事處的協助，於 9 月 29 日至 10 月 31 日在馬來西亞規模最大、歷史最悠久的頂尖學府 - 馬來亞大學的美術館 (University of Malaya Art Gallery) 盛大展出。




文化交流展開幕式剪綵

這場傳唱大墩美學的視覺饗宴共展出 66 件歷屆大墩美展典藏作品精選，舉凡墨彩、書法、篆刻、膠彩、油畫、水彩、版畫、雕塑及工藝等類別，包羅萬象、精采萬分，件件別具特色，均屬藝術家的嘔心瀝血之作。開幕式於當地時間 9 月 29 日下午隆重登場，駐馬來西亞臺北經濟文化辦事處章計平大使在致詞中表示，「他期許未來在臺馬之間能有更多、更深的文化交流，讓我們得以在軟性、優質的藝文交流中，建立起緊密而深厚的友誼」。王志誠局長在致詞中首先代表林市長向在場的來賓表達感謝之意，接著表示「如果一個城市要發展，一定要有一對翅膀，一邊是文化、一邊是經濟」，王局長並介紹臺中市近年來在文化方面的發展成果以及未來的願景。

藝術南向 跨越國界

配合此次的交流活動，文化局也邀請了 4 位傑出的臺中市籍中生代藝術家—施永華、陳華、周

良敦與李素月老師隨團在開幕儀式中進行書畫現場揮毫，藝術家們以個人獨特的墨韻與內涵，加上豐沛的書畫創作動能，讓現場充滿濃烈的藝文熱力，揮灑的書法與水墨作品，受到與會來賓爭相索求收藏，增進臺馬兩地人民情誼的流動，為文化交流活動寫下了美好的新頁，留下永恆不滅的珍藏記憶。

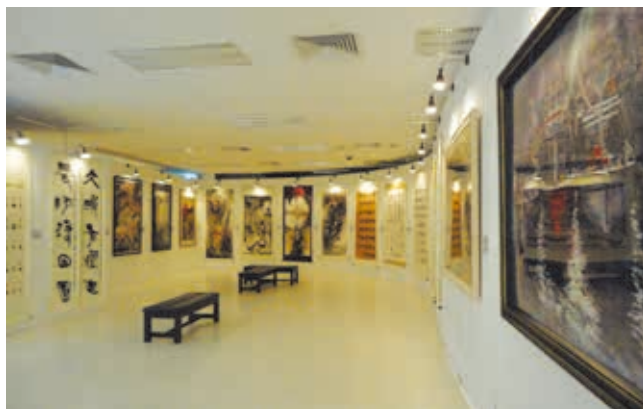
在政府積極推動的「新南向政策推動計畫」中，鼓勵地方政府能與東協、南亞及紐澳國家進行城市文化交流與合作，因此，大墩美展赴馬進行文化交流展出，不僅呼應了「新南向政策」，同時也為臺馬關係增添了多樣而優質的藝術文化交流。在藝術無國界的理念下，希望藉此讓世界看見臺中市的文化氛圍、臺中市的美，營造臺中市成為國際文化之都的優質形象，並期待廣續拓展城市之間經濟文化合作交流的範疇與內涵。 



臺中市文化局
Taichung City Cultural Bureau



駐馬來西亞臺北經濟文化辦事處
Taipei Economic & Cultural Office in Malaysia



文化交流展展場一隅

起飛吧！我和我追逐的夢！

藝術後勤 清泉崗公共藝術季

文 / 彭靜潔 圖 / 視覺藝術科



張和民老師與社區居民共同創作作品

臺中市首件計畫型公共藝術設置計畫，以「清泉崗」為基地，融入社區居民參與，內容涵蓋藝術工作坊、大型公共藝術集體創作及公共藝術季，希望透過藝術深入社區、民衆參與等互動模式，凝聚社區生活的文化價值。本次計畫中涵蓋了紙漿、陶藝、拼布、玻璃、料理、色彩、音樂及肢體表演等各領域藝術家與居民共同創作，10月9日至11月6日的藝術季以多元形式推廣公共藝術，為本市公共藝術注入新的能量。

深入社區 散播藝術種子

這項藝術季由臺中市政府主辦，由東海大學美術系系主任張惠蘭擔任策展人，針對地方特質結合了藝術家、在地學校及周邊大學自5月份開始開設社區藝術工作坊，並進行藝術設置計畫，透過社區居民親手製作及團隊互助合作的參與過程，幾個月

下來，計畫已經深入沙鹿的公明社區，在社區散播藝術種子。

公明社區原來就有太鼓隊，國立臺中教育大學響鼓社教練團隊「眾擊坊」看到這項地方特質，規劃了三個月的工作坊，培訓了13位8歲至13歲的小



眾擊坊陳玟天教練將在地產業地瓜收成的動作融合於表演中



周靈芝與公明國小附設幼稚園之學生一起完成「未來・我們」拼布大壁畫



呂沐苳利用獨特的汽化爐與社區志工一同研發在地創意料理

鼓手們，週五晚間總可在社區裡聽到鼓聲咚咚和小朋友認真學習的聲音。深波電影藝術館的鄭克昌及李京蒲老師則帶領影像工作坊，與社區居民拿起攝影機拍攝在地故事。透過策展人張惠蘭實地踏察的環境色彩工作坊，和民衆一起探索像空氣般重要的環境色彩藝術，也讓居民對在地色彩多了幾分「深度」眼光。

紅土泥塑 在地實作

暑假期間，擅長陶藝的張和民老師開始進行駐村計畫，從早到晚都在田中創作，協同居民參加陶藝工作坊，不僅是共同創作，更讓社區中的大小朋友假日有新去處，一起創造社區回憶。長期關注文化、語言的跨領域藝術家周靈芝帶領公明國小、公明國中的學生對未來想像開發創意，透過身體摹寫，將構圖將紙稿構圖轉到拼布上，製作的「未來・我們」拼布大壁畫作品，在一針一線的勞力縫製中，更讓參與民衆的心都繫在一起。

除了藝術工作坊，更針對清泉崗的特色量身打造作品，吳孟璋引用公明社區之寶「九尾草」轉骨成長的寓意打造《轉轉》的藝術作品；王紫芸與 Joan POMERO 則蒐集在地的紅土、社區故事製作《紅土・散步》作品，透過自然風化現象逐漸讓作品滲透回歸土地，成為一個轉化的土地故事。

讓創意飛 工作坊導入新刺激

各種類型工作坊的設立、進駐，將創意導入社區，主辦單位邀請許多藝術家結合在地元素進行創

作，包括藝術家呂沐苳的「幸福移動製造」，即是以自己研發的移動式烘烤木化爐藉著料理和社區搏感情，展開社區創意食材工作坊；藝術家焦聖偉主持的紙漿工作坊，則是讓社區大小成員一同畫出自己的記憶；藝術家段存真則與東海大學美術系學生，為在地漢翔航空的沖孔版製作色彩綻放的牆面藝術。此時，在這，各式藝術類型與「清泉崗」在地意象和元素融合，都成為臺中人無可取代的生活氛圍，是獨一無二的創意奔放。

文化局主辦的計畫型公共藝術，顛覆了對於公共藝術即為實體作品的既定印象，透過人與人間的公共關係和交流，以工作坊形態擾動社區，為社區帶來許多新的刺激，從靜態到動態的藝術形式帶來繽紛的能量注入，看到居民在活動中露出開心的笑容，讓藝術走進生活中，並真真實實的紮根到社區中。



策展人張惠蘭帶領社區居民實際踏察社區色彩



文化部鄭麗君部長蒞臨參觀

2016 創意臺中 六位設計師及藝術家駐村

美好生活提案 清水眷村驚艷

文・圖 / 許雅竹

文創加眷村等於美好生活時光！邁入第六年的「2016 創意臺中」於 9 月 8 日在清水眷村文化園區盛大展開，9 月 25 日圓滿落幕，今年以「Somewhere in time」為主題，規劃生活化主題空間，並首度邀請 6 位設計師及藝術家駐村，帶領學生以在地素材創作，另也首度向全臺文創好手徵件，充分結合藝術與生活，將創意、工藝與眷村氛圍融合，透過藝術展現眷村生活風華。

國際藝術家駐村 腦力激盪

今年 8 月起，邀請六位設計師及藝術家駐村，包括全球華人首位榮獲德國紅點 reddot Grand Prix 全場大獎得主陳永基、國際藝術家 Michael Vincent Manalao、新生代傑出工藝設計師周育潤、新銳設計師吳宜紋、臺中藝術家彭譚毅及在地文創

工作者莊騏鴻等，到清水眷村文化園區駐村創作，並辦理設計師工作營，帶領學生就地取材創作裝置藝術作品，用現地素材創造，融入整個眷村環境，展現特殊美感，並增添視覺的衝擊與激起更多的想像空間。

「美好生活的提案－文創商品主題徵件競賽」也是今年創舉，以「花與工藝」為主題，徵集全臺設計好手的創意點子，入選的 40 件作品令人驚喜，例如，獲得金獎的「茶舟」由詹曉晴創作，是以臺中公園日月湖為創作發想，將湖上行船泛舟的閒逸之心延伸設計作為泡茶時所需的「茶則」；獲得銀獎的是邱佳燕及林雯萍共同創作的「櫻蝶」，係取自「喝茶」的台語唸法，將臺中市花山櫻花的優雅之姿與飲茶文化結合，享增添飲茶樂趣與雅興。




策展人陳永基設計師向林佳龍市長介紹展場

為呈現眷村特有的時空魅力，園區內規劃了四個生活化主題展間，將徵件競賽 40 件得獎作品及設計師工作營成果進行整體策展與規劃，如「居－林家客廳」以生活用品為主題，讓民衆就像坐在自家客廳；「饗－胡家廚房」展出餐飲相關生活器皿；「飾－鄒家起居室」以服飾配件、擺飾為主；「黃家餐廳」則是主題式選物店，提供下午茶與文創商品展售，邀請民衆體驗不同空間氛圍的生活文化。

假日音樂會 迷人眷村氛圍

在為期三週的活動中，假日也安排許多系列活動，如假日音樂會，從管樂、弦樂到烏克蘭麗麗的演奏，呈現多元的音樂類型；手作 DIY 體驗活動亦是結合在地特色與手工藝的特質，藍染手提帶、種子吊飾及藺草編織等，親手製做的迷人魅力，讓大人小孩都搶著報名！另外也搭配清水眷村文化園區的特性，提供有趣益智的園區探尋活動，透過穿梭巷弄之間，尋找園區及展場特有的磚花、樹木及資訊，讓大小朋友流連忘返呢！此外，活動也集結在地特色，開發「2016 創意臺中限定」的窗花巧克力、眷村屋型巧克力、窗花圖案糕餅等，充分與在地產業結合。

「2016 創意臺中」展覽 18 天來，成功帶動尚未整建的清水眷村文化園區，展現未來可見的創意想像與可能性，也令人期待明年的創意臺中，將會再次展現什麼樣美好生活的樣貌，驚艷你我的五感體驗！



居展間的庭院間經常有親朋好友們在此對弈廝殺



充滿繽紛旗幟的巷弄



與清水在地業者合作的窗花巧克力，外包裝為設計師工作營期間，由陳永基設計師帶領學生所設計的。



DIY 體驗大人小孩都喜愛

54 支來自 13 個國家的樂團 匯聚山海屯城各五場域演出

臺中爵士音樂節 秋日澎湃

文・圖 / 汪亭汶

1917 年，美國紐約，歷史上第一張爵士唱片發行，爵士音樂從美國的南方城鎮，正要崛起。

2016 年，臺中市市民廣場，我們以「百年爵士」為骨幹，承襲爵士音樂直抒胸臆的寫實精神，邀請 54 支來自 13 個國家的優秀樂團，在山海屯城 5 個場域演出。無論是爵士三重奏、五重奏、大樂團、人聲樂團，還是爵士歌手、小號手、薩克斯風手、鋼琴手，甚至紐奧良爵士、紐約爵士、歐陸爵士、現代爵士、前衛爵士等不同風格，都在今年的臺中爵士音樂節的現場一覽無遺。

海内外名家齊聚颯樂

爵士音樂流傳百年的發展源流，濃縮成節目表上密密麻麻的文字，整整 10 天，來自世界各地的爵士樂團，共同聚集在臺中、在詩情畫意的秋天，讓音樂隨著樂手的思想、情感即興迸發，隨著觀眾

熱烈的鼓掌、驚呼澎湃，急切將最好的一切，以有限的時間呈現出來，在盛讚爵士唱片百歲生日之餘，也試圖為臺灣、臺中獨特的爵士音樂歷史，輕輕添上一筆。

臺中爵士音樂節的現場，首推來自美國的薩克斯風手 James Carter，這位與美國前總統卡特同名的樂手，帶著他的電風琴三重奏，以豐富的音樂元素、熱力十足的搖擺節奏，替臺中爵士音樂節，盛大揭開序幕。另一方面，在臺灣樂手方面可謂星光雲集：甫獲得金音獎傑出貢獻獎的「臺灣鼓王」黃瑞豐老師，帶來福爾摩沙管樂狂熱五重奏，改編多首臺灣金曲，引發現場觀眾的熱情迴響，跟隨著熟悉的旋律、輕快的節奏隨興搖擺。

甫獲得金曲獎最佳專輯獎（演奏類）的薩克斯風手楊曉恩老師，邀請日本友人共組爵士三重奏，



臺中爵士音樂節吸引樂迷們進入爵士的音樂饗宴中



薩克斯風手楊曉恩



韓國人聲樂團 Zenith



臺中爵士音樂節的表演另現場樂迷如癡如醉



丹麥女歌手 Sidsel Storm 壓軸

有如喁喁低語的薩克斯風旋律，傾訴著生活與生命的美麗與哀愁；吉他手林煒盛，與爵士好友們準備一場豐盛的爵士盛宴，創新的嘗試、絕佳的默契，引來許多粉絲慕名觀賞；低音貝斯手徐崇育，與鋼琴手 Harold Danko、鼓手 Billy Drummond 籌畫「Lullaby for the Youth（給年輕的搖籃曲）」，邀請樂迷回到初心，回到那個勇於擁抱夢想、年輕無所畏懼的美好年代。

飄洋過海來演出

而遠從美國來的爵士女歌手珍夢海（Jane Monheit）、丹麥女歌手 Sidsel Storm、肯亞女歌手 Priscilla Nokoe、以及出生臺灣本土的歌手唐么玖（Tammy Tang），則分別以獨特的自我風格，演繹

來自美洲、歐洲、非洲、亞洲的爵士女聲，她們的唱腔各異，或高亢、或低啞、或渾厚、或溫柔，娓娓道來自己的、別人的、以及關乎你的我的他的生命故事，異國風情十足、撼動人心；臺中市的姐妹市之一——美國亞利桑那州土桑市，也邀請亞歷桑納大學音樂系教授組成銅管五重奏來臺參與演出，現場觀眾佳評如潮，替兩市建立良好的文化交流基礎。

臺中爵士音樂節，第 14 週年，歡樂落幕，來自四面八方的爵士樂團齊聚綻放，儘管各自的風格、主題及想法不盡相同，但同樣的是樂愛音樂、樂意分享的心情，直接間接的影響了所有聽眾。百年爵起，這股爵士音樂風潮，還將散播久遠。



林依瑩副市長及文化局王志誠局長上菜，宣告國際飲食文化節正式開跑。

臺中國際飲食文化節

多元薈萃 與市民共享美好食光

文・圖 / 蔡采晴

今年首度舉辦的「2016 臺中國際飲食文化節」於 9 月 24 日起至 10 月 10 日陸續在東協廣場、草悟道及新社中興嶺紫風車停車場三地盛大展開，分別以「香料共和國」、「世界咖啡館」及「菇菇王國」為主題，呈現世界各地及臺灣在地美食，民衆不用出國即可品嚐到異國料理，並深入了解各國飲食文化意涵，進一步帶動在地經濟旅遊發展。

多元飲食 友善城市

9 月 24 日「2016 臺中國際飲食文化節」東協廣場開幕儀式，由文化局長王志誠及與會貴賓手持東南亞美食圖案掛至香料牆上，正式啟動香料牆儀式，也宣告國際飲食文化節首站活動正式開跑。香料牆擺設東南亞飲食中常用的香料，民衆可以透過觸覺、嗅覺及視覺了解香料的品種及用途，闡述各國飲食文化的風貌，象徵臺中市為多元文化並存的友善城市。

為了增加東南亞文化氛圍氣息，邀請在臺留學

的東南亞學生擔任文化大使解說員，身著東南亞傳統服飾的學生，民衆爭先恐後要求拍照，熱鬧不已，還特邀泰國、菲律賓、印尼及臺中在地樂團表演，及「名人講座—魚夫」、「名人帶路—陳鴻」活動，帶領民衆走訪臺中中區知名飲食店家，讓民衆體驗一場多元文化的聽覺與美食饗宴。

廣受矚目的「世界咖啡館」系列主題活動，9 月 30 日起一連 10 天在草悟道隆重登場，現場設置由貨櫃屋打造成咖啡文化展示區，介紹各國咖啡文化，周圍設有咖啡座與樂團舞台演出，民衆悠閒一邊品味咖啡香濃，一邊欣賞精彩音樂演出，體驗彷彿置身異國般悠閒時光。另外草悟道上也匯集數十家各國料理美食攤位，民衆可以輕鬆吃遍世界美食，現場還有創意手作文創市集，展售手工藝職人的文創商品，活動期間適逢 2016 爵士音樂節，民衆可以欣賞動人的爵士音樂，品嚐各國美味的食物，體驗一場視覺、聽覺、味覺的美感饗宴。



媽祖大型公仔裝置暨文創成果展

百變媽祖 文創大顯神通

文・圖 / 陸美瑀

「百變媽祖遊臺中—媽祖大型公仔裝置暨文創成果展」8月27日在臺中市港區藝術中心盛大展開！臺中市政府文化局首創展出12尊Q版媽祖大型公仔，搭配上臺中情境景點，體驗「百變媽祖遊臺中」，現場同時規劃彩筆畫媽祖水彩徵件作品、蔡明德媽祖隨香行腳影像及台中迓媽祖紀錄片共同展出。

媽祖已成市民的文化

開幕現場林佳龍市長表示，媽祖除了是宗教信仰外，已成為臺中市的生活文化，朝向「在地化、國際化、科技化、年輕化、文創化、多元化」發展，三月瘋媽祖，臺中市是瘋整年，臺中每年舉辦的「臺中媽祖國際觀光文化節」更以優質的服務特色與文化創意，榮獲《天下雜誌》金牌服務業調查「節慶活動組」第一名殊榮。去年文化局特別舉辦年輕人喜愛的「媽祖公仔設計徵件比賽」，讓媽祖變得更加親切，今年還舉辦彩筆畫媽祖、徵文比賽等，讓媽祖變成生活中「活的文化」。

Q版媽祖 大型公仔萌翻臺中

這次展覽以「百變媽祖遊臺中」為主題，將藝術家周瑞萍（Rae）、臺中公仔達人李永丞及徵件



媽祖行海—施淳皓

得獎作品設計師施淳皓、蕭又展等四位作者，對於媽祖面貌的想像具體化，型塑出4大組、12尊不同風格的大型公仔，由藝術新銳團隊蔓半拍工作室製作，帶領民眾遊玩臺中著名特色景點，從百年古蹟臺中火車站出發，經臺中公園湖心亭散步划船，至豐原廟東夜市品嚐美食，最後到梧棲漁港欣賞美麗海景，保佑往來的船隻都能平安出海，豐收而歸。

此外，活動更別出心裁，打造時下最流行的「百變媽祖遊臺中」桌遊遊戲組，讓小朋友、小朋友在趣味中，感受媽祖文化穿越時空的獨特魅力，展覽並於9月25日圓滿落幕。



天后賜福風調雨順—李永丞



來自海女的祝福—周瑞萍



臺中媽祖—蕭又展



文化局推出的「詩人紅，茶」，是臺灣首見的新創意，讓新詩走入日常生活。

暢飲一手紅茶

快意閱讀臺中詩人

文·圖 / 陳俊宏

夏天的尾巴，揚起整個臺中盆地的燠熱，但一切的燥，都戛然而止在柳川旁的臺中文學館。只因，這裡有沁涼的，紅茶與詩。

品味冰涼的詩 雋永的茶


為延續臺中文學館開館釋放的文學熱度，臺中市政府文化局特於 2016 年 9 月 2 日在臺中文學館舉辦「詩人紅，茶」一呷涼聊天會，與廣受消費者喜愛的手搖飲料品牌—「一手私藏世界紅茶」合作，精挑細選楊逵、陳千武、趙天儀、白萩、江自得其作品、廖永來、蘇紹連、鍾喬、劉克襄、路寒袖、詹義農、楊渡、林沈默、林廣、李長青 15 位知名臺中在地詩人作品及身影圖像，設計製作成凍飲瓶貼，包裝於飲料瓶身上，讓民眾視覺和味覺一次被療癒。

文化局長王志誠開場致詞時表示，臺中以一座文學性的城市為目標邁進，文化局所舉辦的文學活動締造許多傲人的「全國第一」紀錄，包括：深耕各學校、圖書館及文化中心的百師入學、行駛 30 萬公里的公車文學家身影、「詩人紅，茶」凍飲瓶、臺中作家文學地圖、結合時間與空間的《臺中文學史》雙軌架構書寫等活動，未來也預計出版臺中美

術地圖與文化地誌詩，值得期待。

詩人的生活 生活的詩人

呷涼聊天會中，劉克襄分享其作品〈中央尖〉是向日前逝世的登山前輩楊南郡致敬；江自得其〈五行詩第 81 行詩〉諷刺官員言行不一；廖永來的詩作〈以一生航行〉描寫高美濕地的美麗風景；林沈默鏗鏘有力、擲地有聲的朗誦台語詩〈看茶〉；李長青朗誦早期作品〈格局與眼淚〉，分享創作的甘與苦；蘇紹連的〈果汁〉將水果擬人化，相當趣味；文化局長，同時也是詩人的路寒袖，其作品〈屈辱之酒〉即是將挫敗當作酵母，釀成生命的美酒。

這是臺中人的茶和詩，幾行字、幾個人、一個上午，讓詩入喉回甘成一個夏季的難忘。 



印有 15 位臺中知名詩人圖像及作品的飲料瓶身，啜飲每一口紅茶都有詩意回甘。

探索媽祖遶境的文化底蘊

「台中遶媽祖」紀錄片 巡迴六大宮廟

文・圖 / 廖泳湊

臺中市政府文化局辦理「台中遶媽祖」紀錄片巡迴播映及推廣活動，從7月開始在六大宮廟巡迴播映演出，並於活動中邀請優秀表演團隊在影片放映前精彩演出，而第二波播映活動也於8月27日至10月24日在港區藝術中心及大專院校舉辦共5場知性講座，活動中邀請知名講師以輕鬆的方式與參與民眾對談。此次活動除了放映臺中媽祖遶境活動紀錄片，還融入專業演出及演講讓民眾更深入探索媽祖遶境的文化底蘊。

深度紀錄 溫度述說

104年拍攝的「台中遶媽祖」紀錄片深度記錄了大甲媽祖遶境進香、旱溪媽祖遶境十八庄、萬和宮老二媽西屯省親遶境、萬和宮字姓戲、梧棲走大轎、新社九庄媽遶境及大庄媽北港進香回鑾遶境等，均已被臺中市政府登錄為無形文化資產的媽祖祭典活動。本次活動首場由臺中樂成宮打頭陣並邀請「加一吉他」擔任演出；接著陸續到各宮廟

舉行精彩巡迴表演，邀請威勁龍獅武術戰鼓團、WASSA FOLI 台中非洲鼓舞樂團、東方魅力肚皮舞團、創造焦點以及新式雜耍—黃子溢，表演團隊的精心演出，讓民眾呼聲不斷，場場爆滿。

為了讓更多民眾可以瞭解臺中媽祖文化，第二波巡迴也自8月27日至10月24日在港區藝術中心、嶺東科技大學、臺中科技大學及靜宜大學舉辦影片播映及文化講座推廣活動，除了放映臺中媽祖遶境活動紀錄片，並安排演講讓民眾更深入瞭解媽祖文化，包括陳彥斌、林茂賢、黃敦厚、邱一峰及王英峻等講師，以活潑動人的方式介紹了更多影片以外的媽祖故事及信仰文化，許多忠實粉絲聽眾慕名而來，讓現場氣氛非常愉快，演講尾聲也安排民眾互動問答，並贈送媽祖特色文創品—「台中遶媽祖」紙膠帶及填問卷送雙重好禮，確實地讓民眾感受臺中媽祖文化，也更加認識臺灣傳統民俗之美。



WASSA FOLI 台中非洲鼓舞樂團與現場民眾互動熱絡



5場知性講座，講師以輕鬆方式與民眾對談。

31 國 167 位藝術家參展

彩墨藝術節 前進港區藝術中心

文・圖 / 王築軒



由賴冠仲老師製作的地景裝置藝術



參與清水藍染 DIY 活動的小朋友專心刮糊

「2016 第十五屆臺中彩墨藝術節」於 9 月 10 日至 10 月 2 日登場，今年首次移師港區藝術中心。彩墨藝術節的重頭戲「國際彩墨魚類藝術大展」，以「魚類」為主題，邀請奧地利、澳大利亞、加拿大、中國、哥倫比亞、捷克、德國、埃及、西班牙、法國、印尼、以色列、印度、義大利、韓國、立陶宛、拉脫維亞、蒙古、墨西哥、馬來西亞、菲律賓、巴基斯坦、波蘭、葡萄牙、塞爾維亞、新加坡、美國、烏茲別克、南非、泰國、臺灣，共 31 國，167 位藝術家，總計 205 件作品共同展出，作品特色多樣、饒富趣味，呈現各國多元文化風情，豐富民衆國際視野，同時讓藝術融入海岸線居民的當地生活。

科技裝置和民衆零距離互動

除了「國際彩墨魚類藝術大展」，今年還特別邀請國立臺中科技大學多媒體設計系蔡子瑋副教授帶領學生製作「魚樂彩光」科技互動裝置，民衆可以藉由 Kinect 體感裝置與臺中湖心亭縮時攝影及大甲溪魚類的影像互動。另外一件科技互動裝置作品「意隨心境」，以腦波感測儀偵測情緒數值，心情

平靜者可獲得高分，呼喚畫面上的櫻花鉤吻鮭以及臺中文學家的詩詞，讓參與者在既是「競爭」又是「放鬆」的矛盾關係中體驗都市喧囂下，鬧中求靜的禪意。

走出室內展覽空間，戶外設有臺中新銳藝術家賴冠仲設計的地景裝置藝術，以多面體分割的形式製作地球上最大的生物—鯨魚的大型雕塑，在引導觀眾瞭解魚類生態之餘，更希望喚醒民衆對於環境保護的重視。

結合在地文化 體驗傳統工藝

活動期間為推廣臺中清水在地文化與傳統工藝，每週日安排彩墨藝文專車，帶領市民造訪彩墨藝術節，遊覽清水鬼洞、牛罵頭文化園區及清水在地美食，結合每週六的彩墨 DIY 活動，課程涵蓋藍染、漆藝、植物拓染等工藝教學，讓民衆有機會跟著清水當地的工藝師體驗傳統工藝製作，並對清水地區的文化與地方記憶有更深入的瞭解。



「2016 白冷圳文化節」系列活動

藝童趣白冷圳 認識新社人文風景

文・圖 / 關子盈

臺中市政府文化局於 9 月至 10 月辦理「2016 年白冷圳文化節」系列活動，以「冷圳水，暖生息，慢遊新社」為活動主題，包含校園巡禮、文化巡禮專車、白冷圳文化特展、全國及在地團隊精采表演裝置藝術等豐富內容，希望用輕鬆、親近的方式，讓白冷圳文化傳承。

日治時期為了灌溉而興建白冷圳，從大甲溪上游白冷高地引水到新社，滋潤乾圍變良田，造就新社地區的繁榮，是臺灣極重要的官方水圳。921 大地震後，白冷圳被震毀，當地居民開始瞭解白冷圳的重要性，於是發起「白冷圳復活運動」，爭取白冷圳重建，並將每年 10 月份訂為「白冷圳文化節」，緬懷前人辛勤開拓，努力在地耕耘；同時也藉由文化節活動舉辦，邀請金澤市議員及磯田謙雄技師家屬來臺參加文化節盛會，除提升臺日友好俾益國際交流外，亦可推廣行銷新社地區人文特色及觀光旅遊。

傳承文化 行銷在地特色

今年的白冷圳文化節強調「文化傳承」，首先登場的是九月份在新社當地八所國小所舉行的校園

故事劇巡演活動，邀請臺中傑出知名兒童劇團 - 小青蛙兒童劇團，以磯田謙雄先技師帶領專業團隊建造白冷圳水利工程的過程，作為故事主軸，以孩童的角度編寫故事劇本，演出時運用童趣的肢體語言與口吻，呈現白冷圳水利工程的時代意義，對於當地居民所產生的深遠影響，將白冷圳的故事永遠流傳，每場演出皆受到白冷圳師生熱烈歡迎。

水利工程大驚嘆 時代故事動人心

10 月 9 日、10 日中興嶺紫風車停車場舉辦「2016 白冷圳文化節活動」，當天規劃全國及在地傑出表演團隊的精采演出、富有白冷圳人文歷史風貌的裝置藝術展，以及國際飲食文化節美食攤位和文化巡禮專車，融合藝術文化、地方產業等元素；裝置藝術邀請來自法國的 Jean Paul Richone 操刀設計，展出至 12 月 31 日將在地農業背景元素與客家文化元素完美結合，用花布的色彩美詮釋農家強烈的生命力；白冷圳文化展區則製作精緻白冷圳水流域地形圖，邀請新社高中師生解說團隊，進行白冷圳水利工程解說，使參與民衆深刻了解白冷圳文化。



「白冷圳之父」磯田謙雄的女兒松任谷良子（坐輪椅者），也從日本來臺參加白冷圳文化節活動。



裝置藝術「花迎光臨」，利用竹斗笠搭建成功光隧道，突顯白冷圳 84 載的歷史功績。（攝影者：許雅竹）



文化資產專車「載來一碗清甜」路線—泰安車站

全國古蹟日文化資產專車

站在世界遺產角度 跟著產業氛想臺中

文 / 楊婷婷 圖 / 臺中市文化資產處

今年，文資處「2016 全國古蹟日—站在世界遺產角度，跟著產業氛想臺中」，以專題講座及四梯次的主題專車路線：「稻酒吧，甜甜！」、「載來一碗清甜」，帶領民衆認識國際間對於產業遺產的重視、保存觀念之推廣及領略大臺中文化資產的歷史與文化風貌。

9月4日於臺中市文化創意產業園區內衡道堂小禮堂所舉辦的專題講座，邀請 TICCIIH 理事委員暨中原大學助理教授—林曉薇，與民衆分享「生活感與記憶的延續—產業文化資產如何形塑城市氛圍」，以及成功大學建築學系特聘教授—傅朝卿，為民衆講解「曾經，工不可沒—淺談工業遺產」，透過國內外多元的案子與故事，為民衆建立產業遺產良好的知識基礎。

場所精神串聯歷史文化資產

9月17日、18日，則是以專車旅行方式，實

地帶領民衆領略大臺中產業遺產的魅力。「稻酒吧，甜甜！」路線主要探訪的景點有：臺中舊酒廠、帝國製糖廠臺中營業所、石岡農會碾米穀倉、月眉糖廠及樟樹公；「載來一碗清甜」路線，則是讓民衆隨著文資處腳步，認識舊泰安車站、月眉糖廠、清水牛罵頭遺址文化園區、鬼洞以及清水國小。

除了實地走訪文化資產景點以外，亦使民衆真切體會產業遺產曾經的輝煌與「工不可沒」，也納入了不同的地方特色文化與景點，如「稻酒吧，甜甜！」路線中串連三個息息相關的產業：糖業、酒業、米業；也安排參與民衆於臺中第二市場用餐，品嚐臺中特色小吃及實地體驗特殊市場建築氛圍。而「載來一碗清甜」路線，勾勒出糖業和鐵路運輸關係，同時也帶領民衆一同認識清水地區遺址及文化特色。

活動中，不但由本處志工擔任車上車導及定點導覽人員，也特別聘請臺中市文創園區、石岡社區發展協會理事長及泰安社區發展協會共襄盛舉，車上以口頭方式先帶大家初步認識各參觀景點，下車後，再交由專業解說人員帶民衆實地導覽，民衆在活動中，也積極與導覽人員互動，透過提問去更加認識各景點。文資處於本次活動中也精心準備文創小禮，在導覽人員與民衆之有獎徵答中發送，同時一起回顧方才講解中的精采內容。對於此次活動，參與民衆多給予正面支持與感謝。



魅力無窮 視覺震撼

奇幻藝術節 「偶」們一起來

文 / 陳怡伶 圖 / 屯區藝文中心

臺中市政府文化局自 2013 年起所舉辦的「奇幻藝術節」系列活動，每年皆以「奇幻」為主軸，結合各種不同類型的表演藝術節目，帶領民衆進入表演藝術所營造的奇幻世界！為了讓臺中市民衆對表演藝術的魅力有更深的感受，臺中市政府文化局今年持續以「奇幻」為主軸，並以「偶戲」為主要表演形式，為觀眾帶來精采演出。

精湛口白 絕無冷場

「2016 奇幻藝術節－『偶』們的戲法」，首場活動由金鷹閣電視木偶劇團帶來《3D 奇幻版－白蛇傳》，高潮迭起的劇情、刻劃細膩的人物性格、精湛的口白絕技和操偶技巧，搭配如電影佈景般的舞台以及裸視 3D 前投技術，讓觀眾隨著戲偶們進入《白蛇傳》的奇幻世界，享受了一場不同以往、具有多元視覺震撼的精彩布袋戲演出。

第二場演出由明華園天字戲劇團帶來兒童歌仔戲《周處除三害》，以大家耳熟能詳的歷史故事結合歌仔戲的身段、唱腔，加上生動幽默的口白，活

潑可愛又充滿互動的演出讓臺上臺下打成一片，其中上山打老虎和入海尋蛟龍的場景巧妙運用了人偶，讓演出更加充滿趣味。

好戲接連登場 目不暇給直呼過癮

接下來在屯區藝文中心實驗劇場的演出：九歌兒童劇團帶來經典劇碼－《土豆與毛豆》，透過真人與執頭偶的共同演出，操偶者在真人與戲偶兩者之間轉換，將土豆、毛豆的人物個性表現得栩栩如生，讓臺下觀賞的小朋友學到和諧相處的重要性。

臺北木偶劇團則連演 2 場《房間裡的蜘蛛網》，以經典奇幻小說西遊記為題材搭配現代劇情，讓小朋友跟著小悟、小戒、小淨三兄弟來了趟奇幻冒險，學習到環境整潔的重要性，戲中飛天走壁、翻轉、跳窗……等傳統偶戲表演手段，更讓觀眾看得目不轉睛；最後由五隆園掌中劇團演出《人間聖母》，結合媽祖系列知性故事－貞節媽，敘述了一段屬於臺中大甲的鄉土故事，帶給觀眾感動也傳達了「百善孝為先」的概念。



金鷹閣電視木偶劇團 3D 呈現白鶴童子



九歌兒童劇團邀請小朋友上臺參與演出互動

空間・光影與器的對話

黃吉正陶藝創作展

文 / 吳敏慧 圖 / 大墩文化中心



堅持以手工捏塑，享受於手工製作所流露的個人風格與情感意趣表達。


不管是書法、畫或陶藝創作，皆屬於一種示意的符號，所傳達的可能是某種感受，但往往內蘊複雜又諸多迴響的意義。大墩工藝師黃吉正，以手心傳達出內心的感受與話語，幻化綻放出生命情感的藝術品。

重拾創作初心 淬鍊生活體悟

黃吉正老師 1968 年生，高中時學的是雕塑，畢業後成立庭園景觀公司，後因家庭因素，回到家幫忙，每天工作長達 15 小時，是捏陶讓他找到了紓解壓力的出口。為了能夠重拾自己熱愛的陶藝創作，黃吉正跟隨吳水沂老師學習，一點一滴地累積創作能量，秉持著藝術即是從生活體悟中的創作精神，將之內化為心象，進而轉化為陶藝創作。作品參加國內競賽屢獲佳績，如國家工藝獎特別獎、磺溪美展磺溪獎、玉山美術獎首獎、臺北陶藝獎首獎、其他國內外競賽優選、佳作、入選不計其數，更獲得 2009 年第五屆「大墩工藝師」殊榮。

跳脫傳統框架 展現個人新意

這次在大墩文化中心的展出，黃吉正透過陶，展現其優異的塑形能力，平凡無奇的土，在他的手裏展現繽紛。觀其作品，充份運用傳統意象，跳脫傳統器形的框架，探索器形裏外空間的變化，例如：取自傳統花窗的冰裂紋、裝飾性的雲紋、書法的線條，以及大量從婦女服飾、手鏡甚至三寸金蓮等，取得靈感加以變形的作品，結合具時代感的桐花、幾何或流線造型，再透過立體空間呈現巧思，時而引人會心一笑，時而令人浮想聯翩，跳脫公式化的製作，呈現出個人創作的創意。

陶之為器，有賴土與水的結合與火的淬煉，可以說是生命元素的集合體，黃吉正一直以來堅持以手工捏塑，正是對自然生命的呼應，不以謀生為念，而更享受於手工製作所流露的個人風格與情感意趣表達，走自己的路，用陶藝說自己想說的話，樂在其中矣！



《心窗》

畫油心生 百畫綻放

全國百號油畫大展

文 / 劉芯蘋 圖 / 港區藝術中心

百號油畫大展已經持續 15 個年頭，每年一次的百幅百號油畫在全國最大的單一展場空間盛大展出，巨幅多彩的作品猶如春日百花競相綻放，不能不蔚為一大盛事。

從今年的徵件作品可以窺見臺灣當代的創作者是以怎樣的策略與構思來試圖突破傳統媒材的語彙。徵件作品以寫實風格居多，有以微觀寫實的方式放大描繪渺小的一花一草，提醒人類應當放低姿態、以大自然的角度去看待世界；亦有呈現舊日鄉村美好的靜謐風景與充滿喧囂人情味的市場日常，頗有感歎緬懷舊人舊物不再的鄉愁；更有超現實的風格組合拼貼，以達到其訴求與意欲傳達的關懷主題，如大自然的破壞、動植物的生存危機、現代制度的疏離、高齡化社會與原住民文化權等議題，顯

現藝術創作者的關懷範圍；抽象風格的作品多以氛圍的渲染烘托、色彩分布的節奏、東方與西方美學的調和，以及難以言說的情感記憶為主要的表現方式。筆觸技巧則或粗獷或細膩或堆疊，皆因著創作主題之不同而不同，各有其最適宜的表現手法，足見創作者於平面油畫創作的雄心與努力。

今年百號大展的策展方式依然分為邀請與徵件兩部分，邀請資深的前輩藝術家近年畫作及徵件入選作品共同展出，使展出的空間形成一個對話場域，邀請展出的作品雖有示範的意味，但與徵件之作並置同觀，反而更具有流動的鑑賞趣味，讓各種不同的世代與關懷、風格與技巧等，平等地經由觀看者之眼產生交流與差異，再從此差異之中看見百號的多元與可能。



第十五屆全國百號油畫大展第一名作品－李明剛
《傷者述－2》



第十五屆全國百號油畫大展複審現場－召集人倪朝龍委員仔細端詳作品。

飄然於世的極光意象

林順孝氣化美學西畫創作展

文 / 林沁儀 圖 / 林順孝

對林順孝而言，繪畫是一種信仰、一種生命意義的履行。多年來，除了工作上班外，一直寄情於繪畫創作，二十年如一日，從早期繪作的寫實風景畫到近期類星際的浩瀚抽象，歷程上經驗了多年苦心轉折與推展。然而一以貫之的是強烈個人氣質與能量，表現在畫面則又充斥一種憂鬱詩情與光輝的畫意。

抽象具象化 具象抽象化

林順孝以一種「氣化」造型彰顯具原創風格的浩瀚美學，獲選「第6屆臺中市美術家接力展」成為唯一的西畫家，為避免艱深難懂的純抽象語彙，林順孝便捨棄傳統抽象繪畫之純粹性，融入具象元素，讓抽象具象化、具象抽象化。畫面張力渾沌浩瀚、充斥無限精神能量的自然變貌，呈現如極光似的日耀雲彩與流盪大氣，表現特殊的風格。林順孝試圖建構一種「遺世獨立」的詩性空間，作品將自然造型融入一個非具象架構中，藉由象徵性運用，

擴大想像空間，自由詮釋內心的觀照，呈現一種超越表象的自然深化和擴張。

作品中的東方人文特質

作品〈窈窕深谷〉以特殊的技法使畫中顏料流動相濡，色彩互溶，流賦出各種造型與交融色韻，巧妙結合獨特氣化造型貫通抽象與具象，使之既純真自然又氣象萬千。聆賞畫面流動韻彩之變化，好似春雲乍展，瑰麗華嚴之景象，令人心曠神怡，讓人神往於無垠浩瀚之冥冥，浸淫於一種浪漫的詩性空間。

林順孝將西方抽象表現主義之行動繪畫，內化轉換為一種深具東方人文特質的韻律與抒情氣象，跳脫出具象的感性直觀與抽象的知性概念，藉由虛無縹緲的迴旋氣流，遁入自我內心對隱晦幻象的極致探索。



林順孝 〈霧余水畔〉



林順孝 〈妙造自然〉

傳唱不朽的大墩美學

臺中市第 21 屆大墩美展

📅 2016 年 11 月 12 日至 11 月 30 日 📍 臺中市大墩文化中心

第 21 屆大墩美展匯集了 33 個國家及地區，來自世界各國 1,738 件藝術作品參與，由激烈競爭中脫穎而出的 224 件精采作品，從 11 月 12 日起至 11 月 30 日在大墩文化中心盛大展出。

多元角度 人文反思

今年獲得各類別首獎的作品，在人文關懷上均有諸多省思，例如墨彩類謝福源的作品〈BAD ROMANCE〉，藉由統調的霽紅灰濛色系，營造出一片迷離景致，穿梭飛越於柳條間的鳥群，圍繞著女體，而女子們似乎想要擺脫羈絆逃離束縛。水彩類黃千育的作品〈雨中人〉，描繪雨天街上匆忙避雨的行人，表達對生活環境的深刻體會。油畫類楊宥勝的作品〈棲居〉，以「走過必留痕跡的線索」，讓觀者得以追蹤曾暫留此地的「他者」；而雕塑類劉侑珣的作品〈生活手札〉，運用一條空中的橫線，串連人體的造形語言，詮釋年輕人對往後生存與生活的無奈。

反映人文關懷的同時，今年許多創作者們也以現代的形式技法繪點出歷史與環境的議題：膠彩類藍寅璋的作品〈夢現〉，利用各種不同風格的建築風格拼湊出「洋館」的樣貌，以灰暗的黑箔加染礦物質顏料，堆疊出歷史的滄桑感，又藉著神秘的光投射，反映夢境與現實的衝突，凸顯古蹟建築是否需要修復或再生的思考。本屆蟬聯版畫類首獎的黃得誠，其作品〈食珍錄—紅樓宴〉，重新詮釋文學紅樓夢，試圖以圖像替代文字、以視覺取代味覺。攝影類何蕙芳的作品〈最後的土磚窯〉，真實記錄大陸浙江即將消逝的古老傳統磚窯產業現場，懷舊之餘呈現傳統技藝失傳的感嘆。數位藝術類戴吉賢的作品〈烏邦〉，將工廠的煙囪以萬花筒的樣式加以拼貼，反思工業與經濟發展下，人性的貪婪與矛盾。



傳承技藝 細膩精緻

延續過往，本屆大墩美展也不乏精湛絕美的技藝表現：書法類劉彥醇的作品〈蘇軾詩〉，用筆放蕩不羈，結體收放自如，整件作品洋溢著浪漫的情懷。篆刻類杜其東的作品〈延年益壽〉，嘗試多樣的印風，其印文內容：心勤行、意外之趣、永不放棄……等，展現正向心境，並兼具傳統與創新。工藝類黃秀寧的作品〈手提包〉，以桂竹、籐心、皮、竹根等題材，模擬拼布的方法組合，再以生漆塗裝，展現典雅細緻的工藝手法。

耕植文化 放眼國際

傳承以往大墩美展鼓勵原創、積極思辨的精神，匯集國內外諸多優異作品相互切磋、交流，歷經 21 載的琢磨，涓滴成河，為臺灣人文藝術發展增添一道綿延細流。感謝一路陪伴大墩美展走過的朋友，路程或許艱辛，但滿溢成長的喜悅與歡笑！在秋收冬藏之際，竭誠邀請大家一同感受源遠流長的藝術風華。（文圖 / 視覺藝術科）

花卉藝術裝置展 在四大中心、圓滿劇場登場

繁花似錦 感動盛開的城市

📅 2016 年 10 月 14 日至 11 月 13 日 📍 文心森林公園

📅 2016 年 10 月 14 日至 12 月 18 日 📍 大墩文化中心、葫蘆墩文化中心、港區藝術中心、屯區藝文中心



為迎接「2018 臺中世界花卉博覽會」及「2016 臺中花都藝術季」，臺中市政府文化局 以花卉藝術來述說故事，聚焦臺中的人、事、物為核心，依場地特殊性、歷史意義與區位特色「量身打造」不同主題之花卉裝置藝術，透過開放「展覽徵件」的方式，挖掘隱身日常生活中的藝術能量，使其綻放在城市各個角落，讓藝術的芬芳飄揚。

屯區藝文中心：花漾桃源

「生態桃花源」，是此次屯區藝文中心花卉裝置藝術的核心設計理念，以結合所在地太平區內多山多河川、動植物生態豐富之特色，從在地出發、擴展至海洋生態，善用各種花卉植物及多種媒材，除營造出「花漾桃源」整體美感，同時融入生態教育，讓裝置藝術兼具「欣賞」與「參與」。

在「花漾桃源」中，雙目所及之處皆是孕育自

然生態的花草、樹木與動物，就讓我們從屯區出發，看見世界之大，學習與地球的美好共生共存，延續我們的愛，一同找回那隱藏在每個人心中的桃花源。

大墩文化中心：花蝶共舞

而緊鄰梅川與柳川的大墩文化中心，周遭綠地生意盎然，常見蝴蝶飛舞穿巡於此，基於此特色，特邀請花卉藝術家朱麗娟、遇水藝術工作室陶藝家吳水沂及陶藝家黎翠玉一同以「花蝶共舞」為主題創作，展現「滿城花似錦」的場域氛圍。值得一提的是，前來參訪的民眾可以手捧黎翠玉老師設計的陶瓷彩蝶花束合影留念；也可以看見朱麗娟老師以永續環保再生的素材打造的大型蝴蝶、蛹意象，無論白天或夜晚在天井自然光及下方燈光照射下，呈現出彩蝶舞花間、繽紛多彩的微妙變化，以藝術形式讓花卉和世界連結。

葫蘆墩文化中心：花滿山城

位於豐原區的葫蘆墩文化中心，為提前讓民衆感受花都藝術季的熱鬧氣氛，特規劃「花滿山城」計畫，主要分作兩個部分進行，一是藉由花之小徑帶領民衆體會花的生活美學，榕樹區和草皮區也有各項繽紛有致的花藝和萬朵花卉構成一座小花園，提供參訪民衆悠然欣賞；二是在演奏廳外牆玻璃的裝置藝術，優雅線條勾勒出的花卉圖樣，壯觀的布景無論日夜讓路過的民衆第一眼就能情深愛上，感受山城的五彩繽紛和百花飄香。

港區藝術中心：花現祕徑

花開在山城，當然，也會迎著海風開出一朵朵的美不勝收。港區藝術中心以「花現祕徑」為題，在藝術廣場結合立體創作設置一迷宮裝置藝術，從鰲峰山上鳥瞰迷宮就似一朵盛開的大型花朵，從正前方看則是錯落有致的鏡相城堡，此鏡相迷宮之設計宛如萬花筒般，變幻莫測、瑰麗多彩，其中的闖關卡讓迷宮不僅是藝術作品，更成為可讓民衆親

近的文化新地標。

圓滿劇場：花現林之助

在此次「2016 花都藝術季」暖身系列活動中，以本市膠彩畫大師林之助作品為主題創作的裝置藝術，最是吸睛與別具意義。今年巧逢林之助百歲冥誕，有感其對藝術教育的卓越貢獻，特安排以「麗春」、「臺中公園」兩件畫作以裝置藝術的形式重現，讓畫作走出美術館，裝置設立於文心森林公園圓滿劇場觀眾席之背面，即「多功能草坪觀賞區」，兩幅裝置作品懸掛於兩燈座之間，裝置完成後之作品至少離地面 240 公分，讓民衆可自由穿梭於畫作下方。

綻放在城市各處的「花卉藝術裝置展」，讓原本藝文氣息就很濃厚的大臺中地區，因「花都藝術季」而更加熱力四射，邀請國內外朋友們一同齊聚於此，共享屬於大家的藝術嘉年華。（文圖／視覺藝術科）



快來畫吧！畫出你的大膽和狂想！

兒童聯想創作畫 12/11 決戰葫蘆墩

🕒 初賽徵件截止日：2016 年 11 月 7 日 複賽日期：2016 年 12 至 11 日 📍 葫蘆墩文化中心

第 24 屆全國兒童聯想創作畫比賽初賽畫紙在 11 月 7 日截止收件，約十萬張左右的畫紙再度淹沒了葫蘆墩文化中心，在這成堆的畫紙中，有 420 張的創作被邀請進入 12 月 11 日的複賽，複賽圖形當場公布，立即激盪小腦袋們的創意。

簡單的圖形，加以大量留白方式讓孩子們自由發揮個人獨特的創造力，是兒童聯想創作畫比賽吸引學校、家長及學童關注的關鍵點；每年葫蘆墩文化中心只出一個簡單的圖形，但回收畫紙，都是數以萬計的延伸作品，每一幅作品，都是孩童天馬行空的想像，一筆一畫顯現出孩子們沉醉在繪畫的樂趣裡，孩子的畫就是孩子的話，藉由畫圖對外的一種表達，充滿個人特色。

今年初賽圖形，以「水滴」的造型，寓意「飲水思源」，也意味著，走過 24 年的活動，在起伏變動的時代巨輪帶動下，仍冀望本於初衷，純粹讓兒童天馬行空的揮灑創意。



朱昕慧－第 23 屆六年級第一名



在數十萬件的作品中要選出 420 件作品進入複賽，是評審們最為苦惱的差事了，尤其常常在關鍵的最後幾幅作品中，總是讓評審們難以割捨，陷入苦思，不得已在經歷舌戰、投票後才誕生 420 幅作品。

而這 420 名入選的學童將於 12 月 11 日在葫蘆墩文化中心參加複賽，圖形於當日現場公布，這時，不僅學參賽學童會緊張，陪同參賽的家長們，其緊張程度往往不亞於參賽中的小朋友，這珍貴又溫馨的畫面，每年都持續上演著。

而複賽結果，每個年級選出 12 名優秀作品，共 72 名獲得最後殊榮。選出比賽結束後，這 72 幅畫也將在學校間巡迴展出，尤其是得獎學童的學校，無不極力爭取能夠到校展出，與全校師生共同分享得獎的喜悅。（文圖 / 葫蘆墩文化中心）



上圖：張睿軒－第 23 屆二年級第一名

下圖：張又恬－第 23 屆三年級第三名



當全世界都在閱讀系列

百師入學秋季講堂 10-11 月活動

🕒 2016 年 10 至 11 月 📍 全臺中市

臺中市政府文化局舉辦的「百師入學」講座，邀請 100 位作家及各領域專業人士，深入臺中校園與文化場域，包含大學、高中職、國中、四大文化中心、圖書館等地，使得各年齡層的民衆皆可吸收新知。「百師入學」活動已進入尾聲，仍有不同主題的講座等待民衆探索，10 月至 11 月的秋季講堂特別邀請知名導演李崗，分享他從電影中學到的事。歡迎市民朋友踴躍參與。相關活動資訊請上臺中市政府文化局官網 (<http://www.culture.taichung.gov.tw/>) 查詢。

(文圖 / 文化研究科) 




李崗

開卷·開運—中市圖「借書抽大獎」

🕒 2016 年 6 月至 2017 年 11 月

📍 臺中市立圖書館各分館


臺中市立圖書館自今年 6 月份起特別規劃「開卷·開運—中市圖『借書抽大獎』」活動，為期 18 個月，分別為「天天讀好書，月月抽好禮」、「幸福閱讀榜」、「觸動心底，閱讀金句獎」三階段活動，只要實體書借閱冊數符合活動標準，即可參與抽獎。「月月抽好禮」部分自今年 6 月推出以來受到市民的肯定與支持，越來越多分館假日可看見親子共讀的場景。相關活動辦法可上中市圖官網 <http://ipac.library.taichung.gov.tw/toread/News.page> 查詢。(文圖 / 臺中市立圖書館) 



讀一本書講座

🕒 2016 年 8 月～ 12 月

📍 臺中市立圖書館


邀請作者親自導讀來分享不同的閱讀體驗，從 2016 年 8 月起，臺中市立圖書館舉辦「讀一本書講座」，在臺中市各區圖書分館，由不同領域的主講人與讀者共讀一本書。從 8 月推出後已陸續邀請詩人李敏勇分享如何讀詩、藝術家謝里法（如右圖）與粉絲探討《紫色大稻埕》的人物及背景、符號設計家許世賢講述如何寫一手好字、兒童文學作家林武憲帶領讀者唱詩歌念童謠、自稱文字農夫的邱祖胤導讀歹命囡的故事與奮鬥史，以及作家郭怡青引領讀者環遊塔羅世界。11 月將持續推出臺灣囡仔歌及性別平等精彩多元好書講座，歡迎民衆一起來共讀。（文圖 / 臺中市立圖書館）



花都奇想兒童劇場

🕒 2016 年 11 月 11 日～12 月

📍 臺中市立圖書館各分館

迎接 2016 臺中花都藝術季，臺中市立圖書館將多元閱讀與戲劇表演跨域結合，規劃一系列兒童故事劇場，以偶戲、物品劇場、真人劇場等不同形式，讓劇場表演走入圖書館空間。活動包含花都閱讀工藝坊、主題書展等，藉以激發參與者多元思維和創造力，讓「閱讀」翻轉一成不變的日常生活。活動自 10 月起開跑，11 月份有長毛朱奇想劇場、大開劇團、牛欄河劇場演出，民衆可於演出之分館借閱滿 10 本實體書籍，換取入場票券一張，相關活動辦法可上中市圖官網（<http://www.library.taichung.gov.tw/public/>）查詢。（文圖 / 臺中市立圖書館）



臺中市傳統藝術節 春節登場

🕒 2017 年 1 月 28 日至 2 月 1 日

📍 大墩文化中心、葫蘆墩文化中心、港區藝術中心、屯區藝文中心

每年配合農曆春節辦理的「臺中市傳統藝術節」，明（106）年將於 1 月 28 日（大年初一）登場，活動串連大墩文化中心、葫蘆墩文化中心、港區藝術中心、屯區藝文中心等四地同步舉行。

明年 2017 臺中市傳統藝術節系列活動，將以「在地藝術文化」與「國際藝術文化」的融合做為整體活動主軸，在表演活動上，除在地團隊展現在地藝術實力外，也特別規劃 7 場亮點團隊演出，帶來精采熱鬧，適合闔家觀賞的節目，敬請拭目以待。

看表演之外，傳藝節還有各式各樣充滿年節趣味童玩及闖關活動。參加完成闖關的民眾可以獲得精美禮物。四中心每日也安排 DIY 活動，並規劃創意市集、街頭藝術表演及益智童玩體驗，適合親子同樂，在年節走春熱鬧之餘，更能連繫代代情感，



現場並有限量創意紅包送給民眾，讓大家在新的一年里博得好彩頭。（文圖 / 表演藝術科）



臺中花都藝術季攝影作品展



🕒 2016 年 12 月 8 日至 12 月 15 日

📍 市府大樓惠中樓 1 樓中庭

臺中市政府於今年 10 月舉辦一系列以花為主題的「臺中花都藝術季」活動，包含戲劇、街頭表演、音樂會、展覽、戶外裝置藝術與踩街遊行等，於臺中各地盛大舉行，期待大家一同藉由鏡頭捕捉臺中花都藝術季之美（圖為資料照），記錄獨特魅力風采。得獎作品將於 12 月在臺中市府大樓惠中樓 1 樓中庭展出，再次回顧臺中花都藝術季精采的一刻。（文圖 / 視覺藝術科）



臺中花都藝術季


魚蹦興業《魚蹦小教室》

🕒 2016 年 11 月 5 日 14:30 / 19:30

📍 屯區藝文中心實驗劇場（兩廳院售票 150 元）



臺灣唯一日式漫才搞笑演出的魚蹦興業，演出形式非主流，體驗性高，憑其不斷發展創意及新表現的態度而廣受年輕朋友喜愛。2016 年，魚蹦興業推出新段加精選創作《魚蹦小教室》。強選搞笑零時差，新段精選交叉大亂鬥。

魚蹦小教室率先帶領大家暖身熟悉「熱門必修課程」。從小時候夢想至校園小情愛至人生工作，搭配選修新創歌曲暢談人生大小事，以及互動遊戲，集結歡樂時刻，希望藉此演出，讓更多人了解魚蹦興業除了演出日式漫才之外，還衍生出「現場互動遊戲」、「自彈自唱」等形式，同時也讓生活壓力日漸沉重、沮喪度高漲的臺灣民衆提供另一種娛樂的新選擇，為表演藝術帶來新氣象。（文圖 / 屯區藝文中心）


添薪傳藝

蔡楊吉木雕個展

🕒 2016 年 12 月 3 日至 12 月 21 日

📍 大墩文化中心文物陳列室（一～二）

從事木雕創作已經 50 年的蔡楊吉，師承國家藝師黃龜理先生，從學徒到師傅，從氣勢磅礴大木構到精巧華麗小木件，從廟宇雕刻轉型到創作，蔡楊吉老師融合精湛技法與原創新意，以雕刻刀遊走木頭間，將鬼斧神工的傳統木作雕刻轉為藝術創作。先後獲選臺灣工藝之家、大墩工藝師、臺灣木雕工藝師等頭銜，且獲新竹市登錄無形文化資產木雕類保存工作者，對臺灣木雕工藝保存及推廣不遺餘力。

本次展覽為大墩工藝師邀請展，將展出系列木雕作品，件件精微細膩的雕工與維妙維肖的氣韻讓人嘆服，蔡楊吉師在廟宇木雕之外，也鐫刻出另一藝術新頁。（文圖 / 大墩文化中心）



牛罵頭藝術季

藝起來清水

🕒 2016 年 10 月 14 日至 12 月 18 日

📍 港區藝術中心、牛罵頭遺址文化園區、清水漢民祠等



「2016 牛罵頭藝術季」由臺中市文化局整合在地藝文活動，將民間社團牛罵頭文化協進會與清水區公所辦理之年度活動結盟納入，用『藝術季』包裝擴大辦理共同行銷。活動以清水的文化、藝術、環境與產業等在地特色為主題，邀請清水地區各社團、學校等團體協同辦理，展現清水的人、文、地、景、產等特色資源，辦理音樂會、展覽、論壇、地景與研習等具文化傳承深厚意義系列活動。邀請海線民眾 10 月至 12 月期間一起來清水參與這場熱鬧好玩又有深度之 12 場文化盛宴。

(文圖 / 港區藝術中心)



藝術先行者

陳哲 80 回顧展

🕒 2016 年 12 月 3 日至 106 年 1 月 15 日

📍 臺中市港區藝術中心展覽室 A

陳哲老師 1937 年出生於雲林斗六，自幼喜歡塗鴉，小學即曾入選台南州學生美展，1956 年考進師大美術系正式接受學院科班課程，課外則至李石樵畫室接受嚴厲的素描訓練，1960 年師大系展西畫第一名畢業，隨即應聘至嘉義高中任教，從此投入美術教育與藝術創作展覽，至 1994 年退休。1974 年獲頒全國美術教育特優教師獎（今師鐸獎）。老師習畫創作迄今一甲子，繪畫風格技法扎實圓熟，本次回顧展呈現陳哲老師不同時期的作品，內容豐富，精彩可期。（文圖 / 港區藝術中心）



布布驚奇

劉棟纖維藝術拼布展

🕒 2016 年 11 月 12 日至 2017 年 1 月 15 日

📍 葫蘆墩文化中心 1 樓文創交流區



人生充滿無限可能，小花布也能成巨作，劉棟老師的人生更因拼布創作而精彩豐富。歷經巴西聖保羅藝術學院與紐約視覺藝術學院的學習，雖一度轉而從商，然而最後還是重回藝術領域。劉棟老師對於形狀與色彩具有高的敏銳度，運用視覺錯視原理，讓數千數萬片花布能在巧妙拼接下，最終呈現清晰完整的圖像，效果足以衝擊觀賞者的內心。

劉棟老師早期首創以攝影寫實結合電腦解析的「馬賽克拼布」，眯起眼睛觀賞反而看得更清楚，後期自創的「亂貼」技法，加強了明暗對比和立體感，互為運用展現於創作，增加了作品的層次和深度，觀賞者能一眼望穿老師所表達的圖像，當下感受到作品蘊含的生命力。（文圖 / 葫蘆墩文化中心）



華采雅韻

廖大昇膠彩畫創作展

🕒 2016 年 12 月 16 日至 2017 年 1 月 15 日

📍 葫蘆墩文化中心 2 樓畫廊



廖大昇 1939 年出生於臺中清水，自幼喜好美術，就讀臺中師範時，幸遇名師，有呂佛庭大師的國畫指導；有林之助大師的西畫課程，更於選修美術課時，特別請林之助老師傳授膠彩畫，至今孜孜不倦地投入膠彩畫的研究創作，舉辦過個人展覽數十餘次，且作品風格自成一家，具有靜逸優雅的特質，葫蘆墩文化中心特此邀請膠彩名家於本年終壓軸展出。

此次特展，廖大昇以近幾年的創作為主，題材以花鳥風景為多，創作風格以寫生景物為軸，融合自我藝術的感情，拆解而重新組合發展出具象景物、抽象幾何形體的畫面，在重構與融合下，除了描繪簡約造型的形象變化，背景被分割或重疊後，產生多重變幻的感覺，隱藏著更豐富的觀想空間與畫趣語彙。（文圖 / 葫蘆墩文化中心）



2016 下半年假日廣場

《民謠留聲機—屯區樂來鄉》

🕒 2016 年 11 月 5 日、11 月 19 日 16:00-17:30

📍 屯區藝文中心戶外廣場（免費入場）

2016 下半年假日廣場活動，以民謠留聲機為主題，呈現臺灣不同族群文化的民謠音樂，並結合印度、沖繩等亞洲地區的民謠，讓民眾除了欣賞本



土民謠藝術外，也能享受到亞洲地區的民謠風情。

11 月 5 日「寶島思鄉曲」田園樂府、阿美三鳳藝術團，田園樂府樂團是一個秉持著「唱臺灣風味的歌，闡揚臺灣在地真情」的理念，近年更以「在地主義」為出發，成果豐碩並廣獲佳評。

阿美三鳳藝術團專精於阿美族傳統歌謠吟唱，用最讓人稱羨叫好的複音唱法，呈現阿美族歌謠的最佳代表。

11 月 19 日「田原思鄉曲」少妮瑤、台灣微笑唸歌團，少妮瑤·久分勒分（SauniawTjuveljevelj）是排灣族年輕輩的口、鼻笛傳承藝師，也是登錄保存者中的唯一女性。

「台灣微笑唸歌團」秉持著維護優良傳統的使命，投入鑽研臺灣閩南說唱文化，以「尋根」的腳步探究早期民間音樂。（文圖 / 屯區藝文中心）



筆隨意走

劉哲志西畫創作展

🕒 2016 年 12 月 24 日至 2017 年 1 月 11 日

📍 大墩藝廊（一）

藝術家劉哲志自幼學習書畫，他的創作在東西交融下更顯得輕鬆自在，隨時具有新意，畫面進行隨著無所求的筆意前進，不為形役、不為畫役，呈現出濃濃的東方味道，每每帶給觀賞者無限的想像空間。「筆隨意走」行雲流水般的揮灑，輕重疾徐、剛中帶柔更加顯示出他不凡的書墨功力。而東方線條裡該有的力道、疏密、長短、交錯等，都一再的貫穿在每一幅畫作之中。此展是劉哲志老師第 25 次個展，展出油畫、水彩及壓克力作品，精彩可期。

（文圖 / 大墩文化中心）



洞穴的身世——題臺中國家歌劇院

/ 鴻鴻

世上有許多洞穴
像這一座
白得像被月光洗過千夜
每一個開口
都是一支樂器的孔洞
泉湧出不同的聲響
這一夜，是滿盈熱望的飲酒歌
那一夜，是冬之旅人追隨的手風琴
正午傳來鬥陣的吶喊
夜半幽幽的魔笛，召喚著水與火的婚禮
還有夢寐中巨龍的低吼
難道暗示此處深埋著
尼貝龍的寶藏？

大調、小調、升調、轉調
還有熟悉的歌仔調
以及山風和海潮
在遠方的迴響
述說這所嶄新的洞穴
未來的身世
一筆一筆
把洞穴壁上的草稿
添上豐潤的色彩
讓前來考古的外星人
發現我們怎麼狩獵、怎麼祭拜
怎麼戀愛、怎麼殺戮、怎麼夢想
怎麼歌唱

鴻鴻

詩人，劇場及電影編導。曾獲吳三連文藝獎。出版有詩集《暴民之歌》等7種、散文《阿瓜日記——八〇年代文青記事》、《晒丁恤》、評論《新世紀台灣劇場》及小說、劇本等多種，及主編《衛生紙+》詩刊。擔任過40餘齣劇場、歌劇、舞蹈之導演。多次擔任臺北詩歌節策展人，現主持黑眼睛文化及黑眼睛跨劇團。



路思義教堂

/ 林儀

噓，這是一個秘密——
沿著我們的盆地邊緣
緩緩上坡、上坡
就能抵達神的居所……

那裡有大片綠地
若你停下腳步
會發現某些葉尖晃動
是神正寫下話語
給你：比如微小的芬芳
其實一直在我們腳邊
、日常，與過往的路上

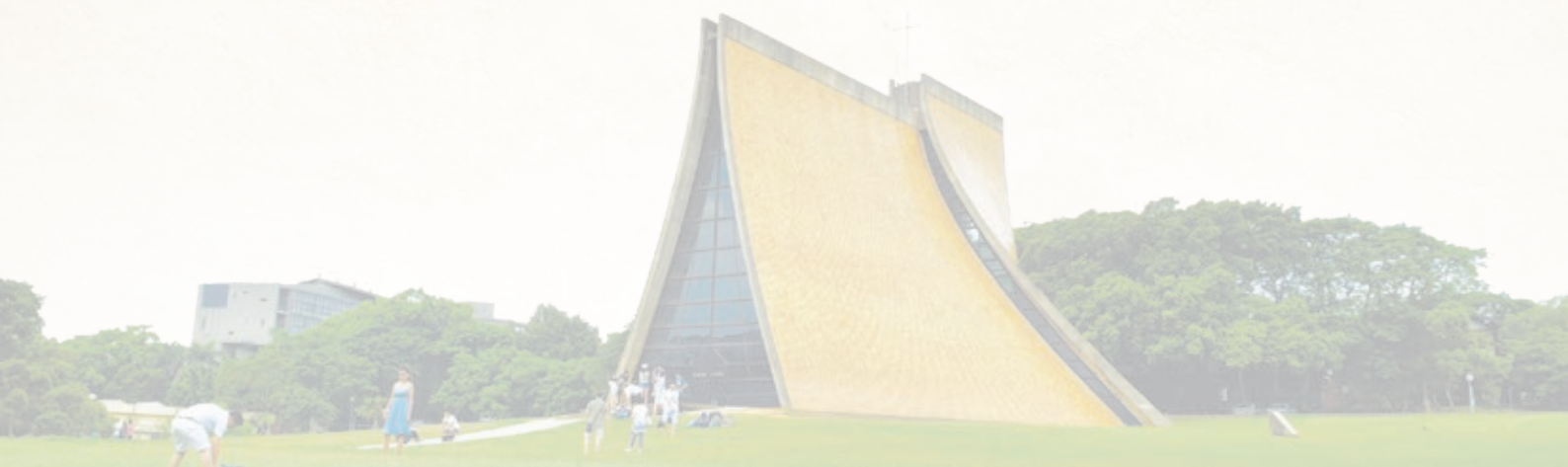
在此，神只留下屋簷
讓你走近就能貼近藍天
祂將樑柱放在一旁
化作鳳凰木環繞
每年花紅了，像爐火燃燒
你看，金黃色教堂
是不是始終充滿暖意

是不是如一雙巨大的手
堅決自地面伸出，合十
等待衆人進入內部
仰望菱形格子狀水泥牆
在此縱橫交錯
一如神的掌紋

裡面靜默但不陰暗
你看，屋脊有一線天窗
側面也有細長的邊窗
那是神留下的指縫
告訴你，祂記得
你心裡所有角落
記得祂允諾了要有光
就有了光

林儀

1991年生於臺中，中國醫藥大學醫學系畢業，籠鳥詩社創社社長、創世紀詩刊社員。作品曾獲教育部文藝創作獎、中興湖文學獎、葉紅女性詩獎、太平洋詩歌節首獎、飲冰室茶集創作獎、好詩大家寫創作獎、全國醫學生文學獎等。過去曾是醫學生，現在只是一個專心生活與寫作的人。



TCAF

2016 TAICHUNG ARTS FESTIVAL

臺中花都藝術季

廣告

2016臺中花都藝術季 閉幕演出

唐吉軻德冒險故事 銀河天馬

或許您聽過唐吉軻德大戰“風車巨人”
但您知道他曾為了夜明珠與空中巨龍一決生死
並與好朋友勇闖浩蕩銀河～
一段完全想像不到的神奇冒險
邀大小朋友一起走進戲院『天馬行空』！

12/17 14:30 19:30
臺中國家歌劇院 大劇院

票價：1000/800/600/400 兩廳院售票系統
更多套票優惠請洽臺中花都藝術季
<http://www.tcaf.tw> 查詢

指導單位：



主辦單位：臺中市文化局



臺中市文化局

財團法人台中市文教基金會

獨家贊助：聯聚建設

演出單位：紙風車劇團



特別感謝國家表演藝術中心臺中國家歌劇院免費提供歌劇院演出場地



2018
臺中世界花卉博覽會
聆聽花間的聲音 THE SOUND OF BLOOMING

一冊書 疊著一冊書
城市競爭力節節高昇

不只是關學閱讀綠洲

還要繁茂成子子孫孫庇蔭的書林

請您加入我們的行列

散播台中的書香文化 再造文化城



眾書成城

百萬新書 再造文化城

書 | 香 | 勸 | 募


- 募書網站：<http://www.tccefound.org.tw>
- 活動日期：105年6月1日起至106年5月31日止

● 我要加入眾書成城 捐款贈書行列

- 1 請至 財團法人台中市文教基金會 點選  募書活動
- 2 或至 臺中市立圖書館網站 點選  進入



● 捐款買書

勸募帳號：01-3-1158766 匯款專戶：三信商業銀行台中分行 

戶名：財團法人台中市文教基金會募書專戶

小額捐款：請至三大超商（7-11 、全家 、萊爾富 ）

或指定銀行（三信商業銀行 ）繳款辦理

- 民眾可就近至中市圖各分館列印繳款單
- 本活動不會要求ATM轉帳 請慎防詐騙

● 感謝方式

贈書100冊（含）以上 / 或捐款滿1萬元（含）以上 / 致贈〈感謝狀〉

贈書1,000冊（含）以上 / 或捐款滿20萬元（含）以上 / 公開表揚並頒發〈書香城市金卷獎〉

贈書3,000冊（含）以上 / 或捐款滿50萬元（含）以上 / 公開表揚並頒發〈書香城市金銀獎〉

贈書5,000冊（含）以上 / 或捐款滿100萬元（含）以上 / 公開表揚並頒發〈書香城市金冊獎〉

● 連絡資訊

活動專線：04-24225101轉307 傳真：04-24225633 電子信箱：tccefound@gmail.com

聯絡地址：臺中市北屯區豐樂路2段158號3樓 服務時間：週一至週五 08：00-17：00

臺中市政府社會局105年5月20日中市社圖字第1050051664號

財團法人台中市文教基金會發起 / 三信商業銀行  贊助

蜂蝶陪伴 等待折拈 所有香氣
盡是人間美意的蒸散

2016臺中花都藝術季

10.14-12.31

綻放 臺中花都

美好的事物，來自蘊藏的能量，不限舞台或幕後，
一場又一場的感動之作，源於創意的城市，生活首都—臺中。



指導單位 臺中市政府 主辦單位 臺中市文化局

贊助單位 中興、中興、中興、南山人壽、豐華圖書、GIANT、中興、Y 社區社會福利基金會

大華建設、中友百貨公司、8NET、由能建設、VEDAN、EPL

龍寶建設、中興、中興、中興、中興、中興、中興



2018
TAIWAN
WORLD
FLORA
EXPOSITION
TAICHUNG
THE SOUND
OF SPRING

